

# LANCIA

Instrukcja obsługi stanowi własność Fiat Auto Poland S.A. który udostępnia instrukcję nieodpłatnie użytkownikom pojazdów samochodowych marki Fiat, Alfa Romeo i Lancia do korzystania w celu zaspokojenia potrzeb własnych związanych z użytkowaniem wyżej wymienionych pojazdów. Inny sposób wykorzystania instrukcji, w szczególności w celach zarobkowych, wymaga pisemnej zgody Fiat Auto Poland S.A.

## **LANCIA LYBRA**

I.C.S. Lancia z nawigatorem





- 1** Przyciski od **1** do **6**:
  - wybór zapamiętanych stacji radiowych;
  - zapamiętanie stacji radiowych;
  - wybór CD w magazynku;
  - przyciski telefonu.
- 2**
- 3**
- 4**
- 5**
- 6**
- 7** Przycisk wyboru kasyety - przycisk telefonu.
- 8** Przycisk wyboru zakresu fal FM radia - przycisk telefonu.
- 9** Przycisk wyboru odtwarzacza CD - przycisk telefonu.
- 10** Przycisk wyboru zakresu fal AM radia - przycisk telefonu.
- 11** Przyciski **11** i **12**:
  - wyszukiwanie stacji radiowych
  - wybór nagrania CD;
  - przewijanie w przód/w tył taśmy kasyety;
  - symbole \* i # telefonu.
- 12**
- 13** Przycisk akceptacji połączenia telefonicznego/wybór numeru telefonu/koniec rozmowy.
- 14** Pokrętko wielofunkcyjne:
  - włączenie/wyłączenie/stand-by I.C.S.;
  - regulacja głośności;
  - brak akceptacji rozmowy telefonicznej.
- 15** Przycisk wyboru strony MAIN (ekran główny).
- 16** Przycisk wyboru funkcji TEL (telefon).
- 17** Przycisk wyboru funkcji AUDIO (radio/odtwarzacz kaset/CD).
- 18** Przycisk wyboru funkcji NAVI (nawigator).
- 19** Przycisk wyboru funkcji TRIP (komputer pokładowy).
- 20** Pokrętko wielofunkcyjne:
  - obrót - wybranie pokazanych funkcji i powiększenie/zmniejszenie mapy geograficznej;
  - naciśnięcie - potwierdzenie wybranych funkcji.
- 21** Gniazdo karty telefonicznej SIM.
- 22** Przycisk telefonu awaryjnego.
- 23** Przycisk powtórzenia ostatniej instrukcji akustycznej.
- 24** Przycisk wysuwania karty telefonicznej SIM.
- 25** Przycisk wywoływania/wyłączenia strony ekranu przedstawiającej mapę geograficzną.
- 26** Przycisk przyciemniania monitora.
- 27** Przycisk zmiany kierunku przewijania taśmy kasyety.
- 28** Gniazdo kasyety.
- 29** Przycisk wysuwania kasyety.



# SPIS TREŚCI

WSTĘP, INFORMACJE I OSTRZEŻENIA OGÓLNE - STEROWANIE W KIEROWNICY

GLÓWNY EKTRAN (MAIN)

TELEFON KOMÓRKOWY (TEL)

SYSTEM AUDIO (AUDIO)

NAWIGATOR (NAVI)

KOMPUTER POKŁADOWY (TRIP)

SYGNALIZACJA STANÓW, UWAGI OGÓLNE I DANE TECHNICZNE

SPIS TREŚCI

# **WSTĘP, INFORMACJE I OSTRZEŻENIA OGÓLNE - STEROWANIE W KIEROWNICY**

OSTRZEŻENIA WAŻNE PRZY UŻYWIANIU I BEZPIECZEŃSTWO NA DRODZE .....	3	KOD APARATU I NAWIGACJI.....	6
I.C.S.; WYSOKI KOMFORT I FUNKCJONALNOŚĆ LANCII.....	3	KRÓTKIE INSTRUKCJE PRZY UŻYWIANIU I.C.S. LANCIA .....	7
OSTRZEŻENIA OGÓLNE PRZY UŻYWIANIU .....	4	OBSŁUGA I.C.S. ....	11
WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE I STAND - BY I.C.S... ..	5	AKTUALIZACJA OPRAGROMAWANIA SYSTEMU ....	11
		STEROWANIE W KIEROWNICY .....	12

## **OSTRZEŻENIA WAŻNE PRZY UŻYCIU I BEZPIECZEŃSTWO NA DRODZE**

I.C.S. Lancia (Integrated Control System) jest zintegrowanym systemem, który umożliwia kontrolowanie sterowania głównymi funkcjami samochodu.

Aby nie stwarzać niebezpiecznych sytuacji sobie i innym używając systemu I.C.S., zalecamy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- nie używać telefonu w pobliżu materiałów wybuchowych;
- system I.C.S. powinien być używany przy zachowaniu pełnej kontroli nad samochodem; w razie wątpliwości koniecznie zatrzymać się, aby wykonać różne operacje.

System nawigacji umożliwia osiągnięcie celu podróży wskazując każdą zmianę trasy zapamiętaną na CD nawigacji. System nawigacji oblicza trasę biorąc pod uwagę wszystkie informacje odnoszące się do stanu dróg, zaleca trasę optymalną. Jednakże nie może uwzględniać zmian ruchu drogowego, nieprzewidzianych przerw jak i innych utrudnień.

System nawigacji Lancia pomaga kierowcy podczas jazdy informując graficznie i akustycznie o wybraniu optymalnej trasy, jaką należy pokonać, aby osiągnąć wcześniej ustalony cel podróży.

**OSTRZEŻENIE:** Sugestie podawane przez system nawigacji nie zwalniają kierowcy od pełnej odpowiedzialności za manewry, jakie wykonuje przy kierowaniu samochodem, przestrzeganie przepisów kodeksu drogowego, jak również innych dyspozycji w zakresie ruchu drogowego.

**Odpowiedzialność za bezpieczeństwo na drodze ponosi zawsze kierowca.**

Przy wykonywaniu każdego manewru kierowca musi przestrzegać przepisów ruchu drogowego, niezależnie od zaleceń podanych przez system nawigacji. W przypadku, oddalenia się od zalecanej trasy, system I.C.S. obliczy nową i ją zasugeruje.

## **I.C.S.; WYSOKI KOMFORT I FUNKCJONALNOŚĆ LANCII**

I.C.S. kontroluje i dostarcza informacji poprzez następujące systemy:

- Komputer pokładowy.
- Radiodbiornik z odtwarzaczem kaset muzycznych oraz odtwarzaczem CD (gdzie przewidziano).
- Telefon komórkowy.
- Nawigator.

Interfejs przedstawiony jest na wyświetlaczu informacyjnym wielofunkcyjnym dla wszystkich zintegrowanych komponentów. I.C.S. oferuje optymalne funkcjonowanie umożliwiając kierowcy uzyskanie w sposób interaktywny instrukcji jasnych i czytelnych dla każdego poszczególnych grup systemu.

## **OSTRZEŻENIA OGÓLNE PRZY UŻYCIU**

I.C.S. może być używany zarówno przez kierowcę jak i pasażera, poprzez wielofunkcyjny wyświetlacz informacyjny.

### **Wielofunkcyjny wyświetlacz informacyjny**

Kolorowy wyświetlacz składa się z ekranu LCD 5" (około 7,5 x 10,3 cm) z matrycą aktywną. Podczas dnia podświetlenie wyświetlacza może być ustawione w zależności od oświetlenia otoczenia natomiast podczas nocy, przy włączonych światłach zewnętrznych, kolory wyświetlacza zostają zmodyfikowane, aby zoptymalizować widoczność.

### **Elementy sterowania**

Sterowani i funkcje I.C.S. opisane są na osobnej stronie. Poznanie niektórych elementów sterowania umożliwi używanie wszystkich zintegrowanych funkcji.

### **Używanie I.C.S.**

Na wyświetlaczu I.C.S. przedstawiane są poszczególne strony funkcji zintegrowanych z aparatem. Każda strona

wyświetlana na ekranie przedstawia informacje o aktualnym stanie systemu. Za pomocą kursora można wybrać elementy i pozycje z listy i wykonać żądane funkcje. Kursor można przesuwać za pomocą pokrętki **20** znajdującego się u dołu po prawej stronie. Po naciśnięciu pokrętki **20** uaktywnia się wybrana funkcja.

### **Przyciski funkcji głównych 15, 16, 17, 18 i 19**

W każdym momencie możliwe jest, niezależnie od poziomu na którym się znajdujemy przejście z funkcji głównej do innej.

Powracając do funkcji wyjściowej, powraca się do tego samego punktu i tego samego poziomu tej funkcji.

Ze strony końcowej funkcji przechodzi się do strony pierwszej po naciśnięciu przycisku głównego funkcji.

### **Element wyboru „ritorna“ - powrót**

Aby przejść z wyświetlanej strony funkcji do strony poprzedniej należy wybrać funkcję „ritorna“.

### **Anulowanie wybranej listy**

Po wybraniu błędnie listy, można skorygować operację w następujący sposób:

– wykonać inne operacje sterujące po wyjściu z listy, wybrać ostatnio wybraną pozycję lub jakąkolwiek inną, pozostając na tej samej stronie funkcji;

– po wykonaniu automatycznie określonej funkcji (np. zapamiętanie ustawień) naciśnięcie przycisk funkcji głównych aktualnie wyświetlanej **15, 16, 17, 18 i 19**; w ten sposób powraca się do pierwszej strony funkcji.

### **Funkcja ściemnienia wyświetlacza**

Za pomocą przycisku LIGHT **26** włącza się lub wyłącza wyświetlacz I.C.S.

### **Anulowanie lub zawieszenie stanu ściemnienia**

Rozpoczynając od stanu ekranu ściemnienia:

– po naciśnięciu przycisków głównych **15, 16, 17, 18 i 19** ekran podświetli się

i wybrana funkcja główna zostaje uaktywniona, niezależnie od wybranej strony poprzednio ustawionej;

– po naciśnięciu przycisku **LIGHT 26** lub pokrętła **20** ekran podświetla się, ukazuje się strona funkcji poprzednio wyświetlana;

– po naciśnięciu wszystkich innych przycisków lub regulatora głośności **24** ekran ściemni się podczas wykonywania odpowiedniej funkcji;

– jeżeli przekroczymy limit ustawień pojawi się ekran z limitami czasowych przez około 3 sekundy, po którym wyświetlacz ściemni się.

### **Funkcja elementu wybranego „coreggi“ i pole korekcji „C“**

Aby skorygować wybraną pracę wybrać pozycję sterując i naciskając pokrętło **20** dwoma różnymi sposobami:

– przez co najmniej 1 sekundę: kasuje się ostatnie wprowadzenia;

– przez dłużej niż 1 sekundę: kasuje się całą zawartość pola wprowadzeń.

## **WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE I STAND-BY I.C.S.**

### **Przy uruchamianiu / wyłączeniu silnika**

Włączenie i wyłączenie I.C.S. odbywa się automatycznie po obroceniu kluczyka w wyłącznika zapłonu odpowiednio w **MAR** lub **STOP (rys. 1)**.

### **Za pomocą regulatora głośności (14)**

Możliwe jest włączenie / wyłączenie I.C.S. (także przy wyłączonym kluczyku) po naciśnięciu pokrętła **14**.

Przy wyłączonym kluczyku I.C.S. wyłączy się automatycznie po około 20 minutach, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.

### **Stand - by**

Warunek funkcjonowania w stand - by odpowiada ekranowi ściemnionemu i głośności wyłączonej.

Podczas funkcjonowania przy włożonym kluczyku w wyłączniku zapłonu, I.C.S. można przejść w stan stand-by po naciśnięciu pokrętła **14**. W tych warunkach system funkcjonuje w sposób niewidoczny, a telefon gotowy jest do użycia.

Jeżeli podczas stanu stand-by przekroczony zostanie limit czasowy funkcji aktywnej, na wyświetlaczu pojawi się odpowiednie ostrzeżenie.

### **Ponowne włączenie I.C.S.**

Aby włączyć ponownie I.C.S. wykonać to w jeden z następujących sposobów:

– nacisnąć pokrętło **14**;

– odebrać rozmowę telefoniczną po naciśnięciu przycisku **13**;



rys. 1

- nacisnąć jeden z przycisków funkcji głównych **15, 16, 17, 18 i 19**;
- nacisnąć przycisk MAP **25**;
- nacisnąć lub obrócić pokrętko **20**;
- nacisnąć przycisk LIGHT **26**;
- nacisnąć przycisk SOS **22**;
- wsunąć kartę SIM.

## KOD APARATU I NAWIGACJI

System I.C.S. i zintegrowany system nawigacji chronione jest każdy specyficznym kodem dostępu.

Przy pierwszym włączeniu systemu należy wprowadzić oba kody, wprowadzając jako pierwszy kod I.C.S.

Jeżeli zostanie przerwane zasilanie elektryczne (np. po wymontowaniu akumulatora lub po przepaleniu się bezpiecznika) należy ponownie wprowadzić kod systemu I.C.S. oraz kod systemu nawigacji.

### Wprowadzanie kodów

**1)** Włączyć I.C.S.

**2)** Wyświetlone zostanie żądanie wprowadzenia kodu I.C.S. (**rys. 2**).

**3)** Kod I.C.S. składa się z czterech cyfr, które należy wprowadzić i potwierdzić pokrętkiem **20**: aby wybrać cyfrę, obracać pokrętkiem, a następnie potwierdzić ją naciskając pokrętko. Po wprowadzeniu kodu I.C.S. należy wybrać element „conferma“.

**4)** W analogiczny sposób wprowadzić kod NAVI aby uaktywnić system nawigacji. Jeżeli kod NAVI nie zostanie wprowadzony, do dyspozycji są inne funkcje systemu (telefon, komputer pokładowy, system audio i ekran główny).

**5)** Aby skorygować ewentualne błędy przy wprowadzeniu należy wybrać napis „correggi“ i nacisnąć pokrętko:

– przez mniej niż 1 sekundę: kasuje się ostatnio wprowadzoną cyfrę;

– przez dłużej niż 1 sekundę: kasuje się całą zawartość pola wprowadzeń.

Następnie wprowadzić prawidłową cyfrę.



rys. 2

## **Wprowadzenie błędnego kodu**

W konsekwencji wprowadzenia trzech błędnych kodów system zablokuje się na około 10 minut. Następne wprowadzenie kolejnych trzech błędnych kodów spowoduje zablokowanie systemu ponownie na około 10 minut. Trzecia seria wprowadzania trzech błędnych kodów spowoduje zablokowanie systemu na około 60 minut.

W każdym przypadku pozostaje jednak zawsze aktywna funkcja telefonowania awaryjnego systemu I.C.S.

**OSTRZEŻENIE** Kody I.C.S. i NAVI są dokumentami systemu i dla ochrony powinny być przechowywane w bezpiecznym miejscu (nie w samochodzie).

## **KRÓTKIE INSTRUKCJE PRZY UŻYWIANIU I.C.S. LANCIA**

I.C.S. Lancia jest systemem bardzo prostym i łatwym w użyciu; poniżej przedstawiamy funkcje, z którymi należy się zapoznać, aby następnie szybko wykorzystać różne funkcje systemu. Przy używaniu systemu należy przestrzegać instrukcje, jakie ukazują się na wyświetlaczu.

Elementy nie wybrane będą zawsze przedstawione na szaro.

Aby poznać i zrozumieć lepiej inne funkcje zaleca się przeczytać inne rozdziały.

## **Ekran główny MAIN**

Ekran główny MAIN zostanie wyświetlony po naciśnięciu przycisku 15; na tej stronie ekranu przedstawione są następujące informacje:

### ***Wyświetlanie zegara***

#### ***Radio***

- wyświetlanie długości fal i wybranej stacji nadawczej;
- wyświetlanie nazwy lub częstotliwości stacji nadawczej;
- wyświetlanie symbolu „IT” przy nadawaniu komunikatu o ruchu na drogach.

#### ***Odtwarzacz CD***

- wyświetlanie numeru CD i numeru odtwarzanego nagrania.

#### ***Odtwarzacz kaset magnetofonowych audio***

- wyświetlanie napisu CASSETTA oraz wskazanie kierunku przewijania taśmy.

## ***Telefon komórkowy***

– wyświetlana jest nazwa operatora, poprzez którego uzyskuje się dostęp do sieci telefonu;

– wyświetlana jest natężenie pola odbioru;

– wyświetlane są dane abonenta zewnętrznego (nazwisko, numer telefonu abonenta i czas trwania rozmowy).

## ***Nawigator***

– wyświetlany jest sugerowany kierunek;

– wyświetlane są sugerowane parametry nawigacji (odległość od miejsca w którym należy zmienić kierunek);

– wyświetlana jest nazwa ulicy którą należy przejechać;

– wyświetlana jest nazwa przejeżdżanej ulicy.

## **Telefon komórkowy (TEL)**

### ***Informacje ogólne***

Aby włączyć funkcje telefonu komórkowego nacisnąć przycisk **16**.

### ***Karta SIM i wprowadzanie PIN***

– z telefonu można korzystać tj. telefonować oraz odbierać rozmowy telefoniczne tylko po włożeniu karty SIM w odpowiednią szczelinę **21** i wprowadzeniu kodu PIN jak wskazano na wyświetlaczu.

**OSTRZEŻENIE** Operacja wyjęcia karty SIM po naciśnięciu przycisku **24** musi być wykonywana przy aparacie wyłączonym, aby uniknąć uszkodzenia lub utracenia danych.

### ***Funkcja telefonowania awaryjnego***

Funkcja telefonowania awaryjnego jest aktywna przy włożonej karcie SIM w szczelinę. Funkcja ta umożliwia:

– telefonowanie awaryjne za pomocą przycisku SOS **22**;

– wybór automatyczny „telefonowanie awaryjne“;

– wybór ręczny numeru telefonu awaryjnego.

### ***Wybór ręczny***

Funkcja wyboru ręcznego strony głównej telefonu umożliwia wykonanie następujących operacji:

– wprowadzenie numeru abonenta bezpośrednio za pomocą przycisków od **1** do **10** w zespole przycisków telefonu lub wybranie cyfr numeru w zespole przycisków na wyświetlaczu za pomocą pokrętła **20** (obrócić pokrętłem, aby wybrać cyfry i nacisnąć, aby potwierdzić);

– przywołanie numeru po naciśnięciu przycisku **13**;

– zakończenie połączenia telefonicznego po ponownym naciśnięciu przycisku **13**.

### ***Inne funkcje***

Patrz rozdział „Telefon komórkowy (TEL)“.

## **System audio (AUDIO)**

Ekran funkcji audio uzyskuje się po naciśnięciu przycisku **17**.

Dostępnymi funkcjami są:

### **Informacje ogólne**

– funkcja regulacji głośności za pomocą pokrętła **14**;

– funkcja ustawień audio (tony wysokie, niskie itp.) po wybraniu ustawień na stronie głównej funkcji audio (uwaga: SDV oznacza Speed dependent Volume, tj. głośność zależna od prędkości samochodu).

### **Radio**

– funkcja AUTO BEST, tj. wybór automatycznyżądanego zakresu fal i częstotliwości o słabym sygnale;

– funkcja wyboru zakresu fal radiowych (UKW, FM, MW) za pomocą przycisków **8** i **10**;

– funkcja zapamiętywania stacji nadawczej pod przyciskami od **1** do **6**, po naciśnięciu ich dłużej niż 2 sekundy;

– funkcja włączenia zapamiętanej stacji nadawczej za pomocą przycisków od **1** do **6**, po naciśnięciu ich krócej niż 2 sekundy;

– funkcja przeszukiwania automatycznego stacji nadawczych po naciśnięciu przycisków **11** lub **12**;

– funkcja ustawienia ręcznego częstotliwości za pomocą pokrętła **20**;

– funkcja odbioru informacji o ruchu na drogach po włączeniu/wyłączeniu „IT“;

### **Odtwarzacz kaset magnetofonowych audio**

– funkcja odtwarzania po wsunięciu kasety w odpowiednią szczelinę **28**;

– funkcja odtwarzania po naciśnięciu przycisku **7**, gdy kaseeta jest już włożona;

– funkcja szybkiego przewijania w dwóch kierunkach taśmy za pomocą przycisków **11** lub **12**;

– funkcja odtwarzania po szybkim przewinięciu taśmy i ponownym naciśnięciu przycisków **11** lub **12**;

– funkcja wysuwania kasety audio po naciśnięciu przycisku **29**.

### **Odtwarzacz CD**

– funkcja odtwarzania po naciśnięciu przycisku **9**;

– funkcja wyboru CD po naciśnięciu przycisków od **1** do **6** dla magazynka zawierającego 6 CD;

– funkcja szybkiego przejścia do kolejnego nagrania po naciśnięciu przycisków **11** lub **12** krócej niż 1 sekundę;

– funkcja szybkiego przejścia do kolejnego fragmentu po naciśnięciu przycisków **11** lub **12** krócej niż 1 sekundę;

– funkcja odtwarzania od początku każdego nagrania (scan) i wyboru nagrań przypadkowych (shuffle) poprzez wybranie odpowiednich ustawień.

## Nawigator (NAVI)

### Informacje ogólne

Dostęp do funkcji nawigacji uzyskuje się po naciśnięciu przycisku **18**.

### Wprowadzanie celu podróży

– funkcja wyboru „meta“ - cel podróży na stronie głównej funkcji;

– funkcja wyboru „indirizzo“ - adres na stronie „seleziona meta“ wybór celu podróży;

– funkcja wprowadzania adresu celu podróży (poprzez pola „cita“ - miasto, „via“ - ulica i „nr“) po obróceniu i naciśnięciu pokrętła **20**;

– funkcja określania drogi po wybraniu „guida meta“ - prowadzenie do celu podróży;

– funkcja określania elementów alternatywnych na drodze do celu podróży po wprowadzeniu w miejsce pola „indirizzo“ pól „incrocio“ - skrzyżowanie, „punti di interesse“ - punkty interesujące (miejsca zapamiętane poprzednio w systemie I.C.S.), „memoria mete“ (pamięć celów podróży (cele podróży zapamiętane poprzednio w systemie

I.C.S.) lub „ultime mete“ - ostatnio zapamiętane cele podróży (zapamiętywanie automatyczne).

### Wybór drogi

– funkcja wyboru „percorso“ - drogi na stronie głównej funkcji;

– funkcja wyboru kryteriów dla wyboru drogi po obróceniu pokrętła **20**.

### Prowadzenie do celu podróży

– funkcja prowadzenia do celu podróży za pomocą sygnałów wizualnych (strzałka pokazująca zmianę kierunku jazdy, strzałka pokazująca kierunek jazdy do celu podróży, pokazanie odległości i nazwy ulicy, którą należy przejechać) i za pomocą sygnałów akustycznych (instrukcje audio);

– funkcja powtórzenia ostatniej instrukcji akustycznej nawigacji po naciśnięciu przycisku RPT **23**;

– funkcja pokazania mapy drogowej po naciśnięciu przycisku MAP **25**;

– funkcja zmiany skali wyświetlanej mapy drogowej po obróceniu pokrętła **20** lub wybraniu „zoom +“ i „zoom –“

z listy wyświetlanej chwilowo po naciśnięciu pokrętła **20**;

– funkcja wyboru innych elementów powiązanych z funkcją „pokazanie mapy drogowej“ po naciśnięciu pokrętła **20** i wybraniu ich z odpowiedniej listy pojawiającej się automatycznie.

### Inne elementy wyboru na stronie funkcji głównych nawigatora

– funkcja regulacji głośności przekazywanych instrukcji akustycznych systemu nawigacji;

– funkcja informacji dotyczących celu podróży, pozycji samochodu i odbioru GPS.

### Inne funkcje

Patrz rozdział „Nawigator (NAVI)“.

## Komputer pokładowy (TRIP)

### Informacje ogólne

Dostęp do funkcji komputer pokładowy uzyskuje się po naciśnięciu przycisku **19**.

Komputer pokładowy dostarcza danych odnoszących się do podróży i ustawięń systemu, które można modyfikować po wybraniu funkcji „impostazioni“- ustawienia za pomocą pokrętki **20**:

- funkcja wyboru języka;
- wyświetlanie zużycia paliwa z wyborem jednostki pomiaru;
- wyświetlanie odległości z wyborem jednostki pomiaru (km lub mile);
- funkcja aktywacji sygnału wizualnego i akustycznego przekroczenia ustalonej prędkości;
- wyświetlanie dnia / godziny na podstawie systemu GPS z opcją wyboru godziny w strefach czasowych;
- funkcja ustawiania wyświetlacza;

## OBŚLUGA I.C.S.

I.C.S. wymaga kilku operacji obsługowych, które muszą być bezwzględnie przestrzegane, aby zagwarantować jego pełną skuteczność funkcjonowania;

- monitor jest czuły na porysowania, detergenty i promienie UV;
- detergenty, które przenikną do jego wnętrza mogą uszkodzić aparat w sposób nieodwracalny.

### Zalecenia dotyczące czyszczenia

I.C.S. powinien być czyszczony okresowo miękką czystą i suchą szmatką.

## OSTRZEŻENIA

- W przypadku uszkodzenia systemu I.C.S. musi być sprawdzony i naprawiony wyłącznie w **ASO Lancii**.
- W przypadku bardzo niskich temperatur wyświetlacz osiągnie jaskrawość optymalną po pewnym okresie funkcjonowania.

## AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA SYSTEMU

System może być uaktualniony jak tylko jest dostępna nowa wersja oprogramowania I.C.S. i dla oprogramowania modułu nawigacji.

Aby sprawdzić dostępność ewentualnego uaktualnienia danych kartograficznych zwrócić się do ASO Lancii.

Operacja załadowania nowego oprogramowania nastąpi automatycznie po włożeniu nowego CD - ROM nawigacji, także przy wyłączonym kluczyku do wyłącznika zapłonu.

Faza uaktualnienia oprogramowania może być wykonana na dwa sposoby:

- wyświetlanie odpowiednich tekstów sygnalizacyjnych na ekranie głównym MAIN lub na stronie głównej nawigacji;

– wyświetlanie pola w środku wyświetlacza i pokazanie procesu ładowania poprzez stopniowe jego wypełnianie. Dwie fazy ładowania wyświetlane są w polu dwa razy.

Każda ewentualna usterka rozpoznana podczas ładowania zostanie przedstawiona pod polem.

### **OSTRZEŻENIE**

– W trakcie uaktualniania oprogramowania nawigacji do dyspozycji są tylko funkcje I.C.S.

– Proces uaktualniania oprogramowania musi być przeprowadzany w samochodzie zatrzymanym, aby umożliwić szybkie określenie prawidłowej pozycji samochodu.

– Proces uaktualniania oprogramowania może trwać kilka minut.

### **Wskazanie wersji aktualnej oprogramowania I.C.S.**

Dane odpowiadające wersji oprogramowania I.C.S. i oprogramowania nawigacji i wersji mapy można wyświetlić po wybraniu ekranu głównego MAIN i po naciśnięciu pokrętki **20** przez co najmniej 2 sekundy.

Aby powrócić do ekranu głównego MAIN nacisnąć ponownie pokrętkę **20**.

### **PRZYCISKI W KIEROWNICY (rys. 3) (gdzie przewidziano)**

W kierownicy są powtórzone przyciski głównych funkcji radioodtwarzacza, które umożliwiają sterowanie bez rozpraszania uwagi od jazdy:

**A** - Przycisk zwiększania głośności.

**B** - Przycisk MUTE (wyciszenie).

**C** - Przycisk zmniejszania głośności;

**D** - Przycisk przeszukiwania zakresu fal w stronę wyższych częstotliwości, szybkiego przewijania do przodu taśmy kasyety magnetofonowej oraz odtwarzania następnego CD.

**E** - Przycisk wyboru trybu funkcjonowania systemu (radio, odtwarzacz kaset magnetofonowych, odtwarzacz CD - jeżeli jest zamontowany).



rys. 3

**F** - Przycisk wyszukiwania częstotliwości niższych programów radiowych, szybkiego przewijania do tyłu taśmy kasety magnetofonowej oraz odtwarzania poprzedniego CD.

### **Regulacja głośności**

Nacisnąć przycisk **A** lub **C**, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność, systemu audio, telefonu komórkowego i instrukcji akustycznych nawigatora.

### **Wyzerowanie głośności**

Naciśnięcie przycisku **MUTE B** dla włączenia i wyłączenia tej funkcji spowoduje zmniejszenie głośności do zera. Ta funkcja włącza się automatycznie gdy odbiera się telefon lub dzwoni

### **Wybór trybu funkcjonowania (Radio, Odtwarzacz kaset magnetofonowych, Odtwarzacz CD)**

Naciskać kilkakrotnie przycisk **MODE E**, aby wybrać cyklicznie funkcję **RADIO**, **ODTWARZACZ KASET MAGNETOFONOWYCH** (jeżeli kasetą jest włożona), **ODTWARZACZ CD** (jeżeli jest zamontowany i włożona płyta CD).

### **Regulacje trybu funkcjonowania (Radio, Odtwarzacz kaset magnetofonowych, Odtwarzacz CD)**

Przyciski **D** i **F** spełniają trzy różne funkcje, w zależności od sposobu funkcjonowania wybranego przyciskiem **MODE E**:

– **RADIO**;

– **ODTWARZACZ KASET MAGNETOFONOWYCH** (jeżeli kasetą jest włożona);

– **ODTWARZACZ PŁYTY CD** (jeżeli jest zamontowany i włożona płyta CD).

#### **1. Funkcja Radio: regulacja dostrojenia**

Nacisnąć przycisk **D** lub **F**, aby dostroić radio do stacji w wybranym zakresie fal.

#### **2. Funkcja Odtwarzacz kaset magnetofonowych - szybkie przewijanie taśmy do przodu / do tyłu**

Nacisnąć przycisk **D** lub **F**, aby szybko przewinąć taśmę odpowiednio do przodu / do tyłu. Funkcja szybkiego przewijania taśmy zostanie przerwana po ponownym naciśnięciu przycisku **F**.

#### **3. Funkcja Odtwarzacz CD: wybranie nagrania poprzedniego / następnego**

Nacisnąć przycisk **D** lub **F**, aby wybrać odpowiednio poprzednie / następne nagranie na CD, tak jak opisano w rozdziale „Funkcjonowanie odtwarzacza CD“.

# EKRAN GŁÓWNY (MAIN)

INFORMACJE OGÓLNE.....	15	ELEMENTY EKRANU GŁÓWNEGO.....	15
------------------------	----	-------------------------------	----


## INFORMACJE OGÓLNE

Na ekranie głównym wyświetlane są najważniejsze dane systemu I.C.S. i manewry zalecane przez system nawigacji bez pokazywania elementów wyboru.

Ekran główny MAIN (rys. 1) ukazuje się po naciśnięciu przycisku **15**.

## ELEMENTY EKRANU GŁÓWNEGO

### Radio

- wyświetlanie zakresu fal i ustawionej stacji;
- wyświetlanie nazwy lub częstotliwości dostrojonej stacji;
- wyświetlanie tylko częstotliwości podczas odbierania stacji;
- wyświetlanie symbolu „IT“, jeżeli aktywna jest funkcja odbioru informacji o ruchu na drogach;
- wyświetlanie symbolu „IT“ i  jeżeli funkcja odbioru informacji o ruchu na drogach nie jest aktywna;



rys. 1

– wyświetlanie napisu „avvertenza IT“ podczas odbierania informacji o ruchu na drogach;

– wyświetlanie wyszukiwania w trakcie „scan“.

### Odtwarzacz CD

- wyświetlanie numeru CD (od 1 do 6 dla magazynka z 6 CD) i numeru nagrania (numer odtwarzanego nagrania);
- wyświetlanie symbolu „IT“, jeżeli aktywna jest funkcja odbioru informacji o ruchu na drogach.

### Odtwarzacz taśm magnetofonowych

- wyświetlanie napisu „CASSETTA“ z odpowiednimi symbolami funkcji:
- przewijanie odtwarzanej taśmy w dwóch kierunkach;
- przewijanie szybkie odtwarzanej taśmy w dwóch kierunkach;
- pauza „II“;
- wyświetlanie symbolu „IT“ jeżeli aktywna jest funkcja odbioru informacji o ruchu na drogach.

## Przełączanie źródła dźwięku lub wybór CD


– wyświetlanie ostrzeżenia „no lettore CD“ - brak odtwarzacza CD lub „no CD“ - brak CD lub „no cassetta“ - brak kasyety w zależności od przypadku.


## Telefon komórkowy


– wyświetla nazwę operatora dostępu sieci telefonicznej oraz intensywność sygnału odbioru;


– wyświetla nazwę i numer telefonu i czas trwania rozmowy podczas połączenia telefonicznego;

– wyświetlane są symbole dotyczące ustawień telefonu;

 dezaktywacja awiza akustycznego połączenia;

 funkcja „przesyłania“ aktywna;

 funkcja „wyłączenia“ aktywna;

 telefon nie aktywny lub brak dostępu do sieci;

 wiadomość SMS nie osiągalna, nie odczytana;

– wyświetlanie ostrzeżenia „manca carta“ - brak karty, jeżeli karta SIM nie jest włożona;

– wyświetlanie ostrzeżenia „immetti PIN“ wprowadź PIN lub „carta difettosa“ - karta uszkodzona lub „ricerca rete“ - wyszukiwanie sieci lub „solo emergenza“ - tylko telefon awaryjny lub „immetti PUK“ - wprowadź PUK w zależności od przypadku;

– wyświetlanie ostrzeżenia „selezione interrotta“ - wybór przerwany, jeżeli naciśnię się ponownie podczas wyboru przycisk **13**;

– wyświetlanie ostrzeżenia „fine chiamata“ - koniec rozmowy;

– wyświetlanie ostrzeżenia „manca collegamento“ brak połączenia przy braku połączenia z siecią;

– wyświetlanie ostrzeżenia „occupato“ - zajęty;

– wyświetlanie ostrzeżenia „chiamata non accettata“ połączenie nie akceptowane;

– wyświetlanie ostrzeżenia „temperatura“, jeżeli zostanie przekroczona ustalona wstępnie temperatura.

## Zegar

– wyświetlanie zegara „hh : mm“ w systemie 24 lub 12 godzinnym oznaczonym odpowiednio symbolem „am“ lub „pm“.

## Data

– wyświetlanie dnia od 1 do 31, miesiąca (od 1 do 12) i roku.

## Nawigator dezaktywny

– wyświetlanie ostrzeżenia „sistema guida non attivato“ - system prowadzenia nie aktywny;

– wyświetlanie ostrzeżenia „inserisci CD navigazione“ - włożyć CD nawigacji, jeżeli konieczne

## Nawigator aktywny

– wyświetlanie uwagi „avvio sistema navigazione“ - uruchomienie systemu nawigacji, w fazie, w której system nawigacji ładuje dane;

– wyświetlanie ostrzeżenia „inserisci CD navigazione“ - włożyć CD nawigacji, jeżeli to konieczne;

– wyświetlanie graficzne kolejnego manewru;

– wyświetlanie wskazania odległości do kolejnego manewru;

– wyświetlanie nazwy zalecanej ulicy, aby osiągnąć cel podróży;

– wyświetlanie nazwy ulicy, którą przejeżdżamy.

### **Przykład A: Radio, system nawigacji i telefon aktywne**

Wyświetlanie ustawień radia odpowiadających ustawionemu zakresowi fal, na którym jest zapamiętana stacja, nazwa stacji, informacje o ruchu na drogach nie aktywne, intensywność zasięgu telefonu i nazwa operatora sieci telefonicznej, zegar, data, zalecenia jazdy przez system nawigacji, przedstawienie nazwy przejeżdżanej ulicy, zalecany kierunek jazdy i nazwa następnej ulicy, w którą należy się skierować zgodnie z sugerowanym kierunkiem jazdy.

### **Przykład B: Radio, system nawigacji i telefon aktywne podczas odbierania rozmowy telefonicznej**

Podczas odbierania rozmowy telefonicznej, informacje dotyczące stacji nadawczej radia zastąpione zostają w odpowiednich polach numerem lub nazwiskiem abonenta telefonicznego, z którym przeprowadzana jest rozmowa i informacja o czasie trwania rozmowy w minutach i sekundach.

### **Przykład C: Telefon i odtwarzacz CD aktywne**

Wyświetlanie numeru CD w magazynku CD, numeru aktualnie odtwarzanej płyty CD, informacje o ruchu na drogach nie aktywne, nazwa sieci telefonicznej, intensywność pola, zegar, data i uwagi.

# TELEFON KOMÓRKOWY (TEL)

INFORMACJE OGÓLNE.....	19	FUNKCJA GŁÓWNA	
ELEMENTY WYŚWIETLANE I FUNKCJE .....	19	„SPIS TELEFONÓW“ .....	24
OPERACJE WSTĘPNE .....	20	FUNKCJA GŁÓWNA	
FUNKCJA ROZMOWY AWARYJNEJ .....	21	„NUMERY CZĘSTO UŻYWANE“ .....	26
FUNKCJA GŁÓWNA		FUNKCJA GŁÓWNA	
„WYBÓR RĘCZNY“ .....	22	„OSTATNIE 5 NUMERÓW“ .....	27
		OPCJE TELEFONU .....	28

## INFORMACJE OGÓLNE

System I.C.S. wyposażony jest w telefon komórkowy GSM z zestawem głośnomówiącym i (na zamówienie, w zależności od wersji / rynków, gdzie przewidziano) dodatkowy odbiornik. Standardowa sieć GSM (Global system for Mobile Kommunikation) funkcjonuje obecnie w 87 krajach i jest siecią optymalną; odnośnie informacji obszarach obsługiwanych przez sieć GSM aktualnych i w przyszłości zwrócić się do swojego operatora sieci. Liczne strony funkcji telefonu komórkowego dostępne są po naciśnięciu przycisku **16**.

## ELEMENTY WYŚWIETLANE I FUNKCJE (rys. 1)

Telefon wyposażony jest w liczne funkcje, które upraszczają jego użycie:

- funkcja wprowadzania PIN (Personal Identification number);
- funkcja aktywacji i dezaktywacji dostępu do karty telefonicznej SIM (Subscriber Identification Module);
- funkcja rozmowy awaryjnej;

– funkcja dostępu i modyfikacji listy z numerami używanych często i spisu telefonów;

– funkcja dostępu do listy ostatnio wprowadzonych 5 numerów;

– funkcja wyboru ręcznego;

– funkcja SMS (Short Message Service), która umożliwia odbiór i przesłanie krótkich wiadomości tekstowych;

– funkcja kopiowania spisów telefonicznych z karty telefonicznej;

– funkcja ustawień DTMF (Dual Tone Multi Frequency), która umożliwia powtórzenie składu i zakaz przesłania właściwego numeru autoidentyfikacji;


– funkcja wyboru operatora dostępu do sieci;


– funkcja modyfikacji PIN;


– funkcja aktywacji / dezaktywacji żądania dostępu PIN;


– funkcja ustawień głośności i dźwięku odbieranych komunikatów;


– wyświetlanie intensywności pola sygnału i innych ostrzeżeń stanów zgodnie z następującymi symbolami;


 natężenie pola;


 telefon nie aktywny lub brak dostępu do sieci lub nie połączony z siecią;


 sygnał połączenia dezaktywny;


 funkcja „przesyłania“ aktywna;

 funkcja „blokowania“ aktywna;

 wiadomość SMS otrzymana i już odczytana;

 wiadomość SMS otrzymana i jeszcze nie odczytana;

 wiadomość SMS napisana i już wysłana;

 wiadomość SMS napisana, ale jeszcze nie wysłana.



rys. 1

## OPERACJE WSTĘPNE

### Włożenie karty telefonicznej

Włożenie karty telefonicznej powoduje aktywację telefonu i dostęp do jego funkcji. Karta telefoniczna musi być włożona w odpowiednią szczelinę **21** w taki sposób, aby zintegrowany chip znajdował się z przodu po lewej stronie zgodnie do kierunku jazdy.

**OSTRZEŻENIE** Używać wyłącznie, gdy jest to konieczne, podstawki dla karty SIM dostarczonej w wyposażeniu samochodu; w przypadku zgubienia, zgięcia lub aby zakupić inną podstawkę zwrócić się do **ASO Lancii**.

Prawidłowe włożenie karty potwierdzone jest uruchomieniem wprowadzenia kodu PIN karty (**rys. 2**).

Gdy karta jest już włożona dostęp do systemu operacyjnego telefonu uzyskuje się naciśnięciem przycisku **16**.

### Wprowadzenie PIN

Kod PIN należy wprowadzić pokrętłem **20**. Aby wybrać cyfrę obracać pokrętłem aż cyfra żądana ukaże się i nacisnąć je, aby potwierdzić.

Wprowadzane cyfry przedstawiane są jako gwiazdki.



rys. 2

### Element wyboru „correggi“ - korekcja

Wybrana funkcja „correggi“ umożliwia skorygowanie wprowadzanych cyfr. Aby ją aktywować obrócić pokrętłem **20** w prawo, aby ustawić kursor na napisie „correggi“ i nacisnąć pokrętło w następujący sposób:

– aby skasować ostatnio wprowadzoną cyfrę nacisnąć pokrętło krócej niż 1 sekundę;

– aby skasować całą zawartość pola wprowadzonych cyfr nacisnąć pokrętło dłużej niż 1 sekundę.

Następnie wprowadzić prawidłowe cyfry.

**OSTRZEŻENIE** Kolejne wprowadzenie, z potwierdzeniem, 3 błędnych kodów PIN spowoduje zablokowanie karty. Odzablokowanie karty uzyskuje się po wprowadzeniu kodu PUK (Pin Unblocking Key), który jest nowym PIN (minimum 4 znaki, maksimum 8 znaków) (**rys. 3**).

## Element wyboru potwierdzenia - „conferma“

Wybór funkcji „conferma“ uzyskuje się po obróceniu pokrętki **20** w prawo, aby ustawić kursor na „conferma“ i naciśnięciu pokrętki, aby potwierdzić wprowadzenie kodu PIN lub kodu PUK.

Wyszukiwanie sygnału sieci rozpocznie się po wprowadzeniu kodu PIN i na wyświetlaczu ukaze się strona funkcji głównych telefonu (**rys. 1**). Po połączeniu pojawi się ekran główny MAIN zawierający nazwę operatora dostępu do sieci.



rys. 3

## FUNKCJA ROZMOWY AWARYJNEJ

Do funkcji rozmowy awaryjnej można uzyskać dostęp w różny sposób:

– po naciśnięciu przycisku SOS **22** pojawi się ekran z koordynacją pozycji samochodu i funkcje „chiama“ - rozmowa, „emergenza“ - awaryjna i „nr nuovo“ - nowy numer (**rys. 4**). Po wybraniu i potwierdzeniu pokrętką **20** funkcji „emergenza“ uaktywnia się bezpośrednio rozmowa awaryjna. Po wybraniu i potwierdzeniu pokrętką **20** funkcji „nr nuovo“ pojawi się ekran umożliwiający wybranie właściwego numeru dla rozmowy awaryjnej (**rys. 5**). Aby wprowadzić numer awaryjny wykonać procedurę opisaną w rozdziale „Wpro-



rys. 4

wadzenie nowej pozycji“. Aby rozmawiać z „nr nuovo“, wybrać i potwierdzić pokrętką **20** funkcję „chiama“;

– przy włożonej karcie SIM na stronie funkcji wprowadzania PIN lub na stronie funkcji opisanych poniżej;

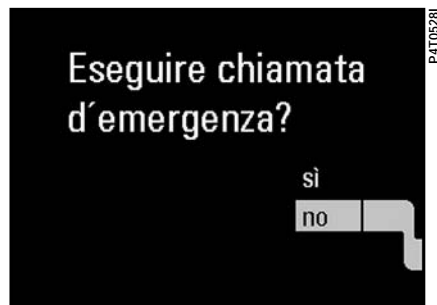
– bez włożonej karty SIM, po prostu potwierdzając „chiamata d'emergenza“. Wyświetlona zostanie strona funkcji (**rys. 6**) i po potwierdzeniu za pomocą „si“, wybrany zostanie automatycznie żądany numer rozmowy awaryjnej. Aby wyjść ze strony wyboru rozmowy awaryjnej nacisnąć pokrętkę **20**.



rys. 5

Gdy kursor znajduje się na „no“ - nie; powraca się wówczas automatycznie na ostatnią stronę funkcji;

– wybierając ręcznie numer awaryjny także wtedy, gdy telefon nie jest połączony z siecią lub jeżeli jest niemożliwe.



rys. 6

## FUNKCJA GŁÓWNA „SELEZIONE MANUALE“ - WYBÓR RĘCZNY

### Wprowadzenie numeru telefonu

Funkcja „selezione manuale“ - wybór ręczny, na stronie funkcji głównych telefonu umożliwia wprowadzenie ręczne numeru telefonu. Dostęp do funkcji uzyskuje się po naciśnięciu pokrętki **20** na „selez. manu.“ i obróceniu w lewo, aby przesunąć się na pole cyfr. Wybór cyfr żadanego numeru telefonu należy wykonać za pomocą pokrętki **20**, naciśkając go, aby potwierdzić różne cyfry. Podczas wprowadzania cyfr będą pojawiać się kolejno, natomiast cały numer wyświetlony zostanie w oknie górnym (rys. 7).

Żądany numer telefonu można wprowadzić bezpośrednio za pomocą przycisków od **1** do **10** telefonu.

### Możliwość korekcy

Funkcję korekcy aktywowania się po wybraniu „C“ w następujący sposób:

– funkcja kasowania ostatnio wprowadzanej cyfry po naciśnięciu pokrętki **20** krócej niż 1 sekundę;

– funkcja kasowania całego pola wprowadzonych cyfr po naciśnięciu pokrętki **20** dłużej niż 1 sekundę.

### Przywołanie numeru

Przywołanie wybranego numeru uzyskuje się po naciśnięciu przycisku **13**. Po wykonaniu tej operacji audio dezaktywuje się, połączenie zostanie zrealizowane i po odebraniu telefonu przez abonenta uruchomiony zostanie licznik trwania rozmowy.



rys. 7

## **Zakończenie rozmowy i akceptacja połączenia**

Funkcja zakończenia i akceptacji połączenia uzyskuje się po naciśnięciu przycisku **13**.

## **Urządzenie głośnomówiące, regulacja głośności i funkcja odbiornika dodatkowego**

Mikrofon głośnomówiący umożliwia przeprowadzanie rozmów telefonicznych bez konieczności użycia odbiornika dodatkowego. Głośność reguluje się pokrętką **14**.

## **Odbiornik dodatkowy (gdzie przewidziano).**

Telefon I.C.S. można zintegrować z odbiornikiem dodatkowym. Głośność reguluje się pokrętką odbiornika dodatkowego.

## **Funkcje odbiornika dodatkowego**

Odbiornik dodatkowy wyposażony jest w funkcje umożliwiającą łatwe i wygodne jego użycie, a w szczególności:

– wysunięcie z gniazda po dzwonku z akceptacją połączenie;

– wysunięcie z gniazda podczas rozmowy poprzez mikrofon głośnomówiący z przejściem na odbiornik dodatkowy;

– po wysunięciu go z gniazda i naciśnięciu po raz pierwszy przycisku odbiornika zrealizowane zostaje połączenie z odbiornikiem dodatkowym;

– wsunięcie go w gniazdo podczas trwania rozmowy telefonicznej powoduje zakończenie konwersacji.

**OSTRZEŻENIE** W trakcie konwersacji nie, nie jest możliwe przejście z rozmowy z odbiornika na rozmowę z systemu głośnomówiącego.

## **Inne funkcje wyboru ręcznego**

Funkcja wyboru ręcznego umożliwia dostęp do usług zamówionych za pomocą kombinacji cyfr, \* i # zgodnie z dostępnym trybem przez operatora sieci. Wykonanie tych funkcji następuje po naciśnięciu przycisku **13** i zostaje to potwierdzone na wyświetlaczu. Potwierdzenie to w niektórych przypadkach może być wyświetlone w języku angielskim z pominięciem wybranego języka.

## **Przykłady zamawiania rozmów**

– funkcja zamawiania rozmów międzynarodowych po wprowadzeniu kodu „(hasła)“ przesłanego przez operatora sieci

**\*\*331 (hasło)#(przycisk 13)**

– funkcje informacyjne aktualnego stanu zamawiania rozmów międzynarodowych

**+#331(przycisk 13)**

– funkcja anulowania zamówionych rozmów międzynarodowych

**#331\*(hasło)#(przycisk 13).**

## FUNKCJE GŁÓWNE „ELENCO TELEFONICO-SPIS TELEFONÓW

### Wybór abonenta, który figuruje w spisie telefonów I.C.S.

Wybór bezpośredni abonentów zapamiętanych na karcie SIM uruchamia się za pomocą funkcji „elenco telefonico“ na stronie głównej funkcji telefonu. Dostęp do listy abonentów uzyskuje się poprzez wybranie „elenco tel.“ i przesunięcie kursora na żadaną pozycję obracając pokrętkiem **20**. Strzałki ukazują się po zewnętrznej górnej i dolnej stronie wyświetlanej listy wskazując występowanie innych pozycji do wybrania. Numer telefonu odpowiadający wybra-



rys. 8

nej pozycji zostanie wyświetlony w górnym oknie wyświetlacza (rys. 8).

Przywołanie numeru abonenta wybrane zostanie naciśnięciem przycisku **13**.

### Wprowadzanie nowej pozycji

Wprowadzanie nowej pozycji na liście „elenco telefonico“ uzyskuje się wybierając opcję „modifica“ pokrętkiem **20** otwiera się nowa strona z elementami wyboru „edita“ - edycja, „immetti“ - wprowadzenie, „taglia“ - wycięcie, „seleziona“ - wybór i „ritorna“ - powrót (rys. 9).

Strona funkcji dla wprowadzania nowej pozycji na spis telefonów zostanie wybrana po wybraniu „immetti“. Po wybraniu wyświetli się nowe okno, w



rys. 9

którym przedstawione są pola dla wprowadzenia numeru telefonu i nazwiska abonenta, znaki dostępne, pole zoom dla powiększenia wybranego znaku i elementy wyboru „correggi“ - korekcja, „conferma“ - potwierdzenie i „ritorna“ - powrót (rys. 10).

### Wprowadzenie numeru telefonu

Wprowadzenie numeru telefonu uzyskuje się po wybraniu „numero“ - numer i przesunięcie kursora na znak za pomocą pokrętła **20** i naciśnięcie aby potwierdzić.

Wybrane cyfry ukażą się w polu wprowadzenia „numero“ i dla sprawdzenia w polu „zoom“.



rys. 10

**OSTRZEŻENIE** Wprowadzać numer telefonu zawsze z prefiksem a w przypadku abonentów zewnętrznych także z prefiksem międzynarodowym.

### ***Wprowadzanie nazwiska***

Wprowadzanie nazwiska wykonuje się w sposób analogiczny jak wprowadzanie numeru telefonu, tj. wybrać „nome“ - nazwisko pokrętle **20** i kontynuując obracanie ustawić kursor na znaku (naciskać pokrętle **20**, aby potwierdzić znak).

Puste miejsce pomiędzy dwoma znakami uzyskuje się po wybraniu znaku „\_“.

### ***Funkcja korekcji***

Funkcję korekcji uzyskuje się po wybraniu „correggi“ w następujący sposób;

– usunąć ostatnio wprowadzony znak naciśnięciem poniżej 1 sekundy pokrętle **20**;

– usunąć całą zawartość pola po naciśnięciu dłużej niż 1 sekundę pokrętle **20**;

### ***Element wyboru „conferma“ - potwierdzenie***

Zapamiętanie wprowadzonych danych i wprowadzenie na listę następuje po wybraniu „conferma“.

### ***Element wyboru „ritorna“ - powrót***

Funkcja „ritorna“ umożliwia wyświetlenie poprzedniej strony funkcji „modifica elenco telefonico“ - modyfikacja listy telefonów

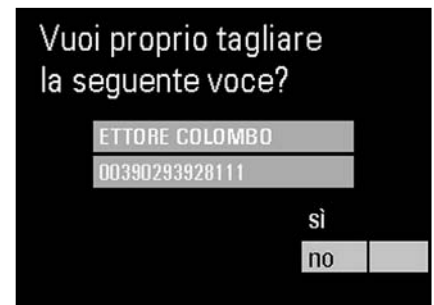
### ***Usuwanie pozycji z spisu telefonów***

Usuwanie pozycji ze spisu połączeń można wybrać na stronie funkcji „modifica elenco telefonico“ w pozycji „seleziona“ - wybór i wskazaniu pozycji, którą chcemy usunąć. Następnie wybrać funkcję „taglia“ - wycięcie“. Przypadkowe usunięcie jest do uniknięcia przy żądaniu potwierdzenia intencji usuwania (**rys. 11**). Po usunięciu wyświetlona zostanie ponownie strona funkcji „modifica elenco telefonico“.

**OSTRZEŻENIE** W przypadku, gdy pola wprowadzania nowych abonentów w spisie telefonów są wszystkie zajęte, system ICS zaproponuje usunięcie występującego abonenta i wprowadzenie nowego. Maksymalna ilość pozycji w spisie zależy od dostawcy karty SIM.

### ***Modyfikacja pozycji***

Modyfikację pozycji w spisie telefonów można wykonać po wybraniu strony „seleziona“ - wybór, na stronie funkcji „modifica elenco telefonico“ i potwierdzeniu pozycji w spisie telefonów, którą należy zmodyfikować. Wybór funkcji „edita“ - edycja umożliwia dostęp do strony funkcji dla wprowadzania nowej pozycji lub zmodyfikowania



rys. 11

tej istniejącej za pomocą pól „numero“ - numer i „nome“ - nazwisko.

Po wybraniu pozycji, którą chcemy zmodyfikować („numero“ i „nome“) ustawić kursor na „correggi“, a następnie nacisnąć pokrętkę **20** w następujący sposób;

– aby usunąć ostatnią cyfrę w polu nacisnąć krócej niż 1 sekundę;

– aby usunąć całą zawartość pola nacisnąć dłużej niż 1 sekundę;

Zmodyfikowana pozycja zostanie zapamiętana po wybraniu „conferma“ (rys. 12).



rys. 12

## FUNKCJA GŁÓWNA „NUMERI FREQUENTI“ - NUMERY TELEFONÓW CZĘSTO UŻYWANE

Funkcja „numeri frequenti“ umożliwia utworzenie i szybki dostęp do 7 numerów telefonów używanych bardzo często. System ICS jest w stanie zarządzać i rozpoznawać automatycznie listę numerów telefonów używanych często do maksymalnie 5 różnych kart SIM, które znajdują się w spisie telefonów ICS.

### Wybór abonenta, który figuruje pomiędzy „numero frequente“

Wybór abonenta, którego numer jest identyfikowany jako „numero frequen-

te“ nastąpi po wybraniu „n.ri frequenti“ na stronie funkcji głównych telefonu. Po wybraniu „numeri frequenti“ obrócić pokrętkę **20** aż przesunie się kursor na żądanym nazwisku. Wybrany numer telefonu zostanie wyświetlony w górnym oknie wyświetlacza (rys. 13). Przywołanie numeru nastąpi po naciśnięciu przycisku **13**.

### Sporządzenie listy „numeri frequenti“

Sporządzanie listy numerów często używanych można wykonać po wybraniu „n.ri frequenti“ za pomocą pokrętki **20** na stronie funkcji głównych telefonu i naciśnięciu aby potwierdzić. Następnie wybrać „modifica“; wyświetlona zostanie strona funkcji „modifica numerów często używanych. Realizację lub modyfikację listy 7 numerów telefonów często używanych można wykonać po wybraniu „nuova voce“ - nowa pozycja i wszystkie pozycje z spisu telefonu, po wybraniu „seleziona“ możliwe jest skopiowanie 7 pozycji z listy „numeri frequenti“ (rys. 14).



rys. 13

## Modyfikacja „numeri frequenti“ - numerów telefonów często używanych

### Element wyboru „ordina“ - kolejność

Element wyboru „ordina“ umożliwia modyfikację kolejności numerów telefonów często używanych. Przesunięcie numeru telefonu na przykład z pozycji 7 na pozycję 1 można wykonać po wybraniu numeru z listy za pomocą „seleziona“, następnie wybraniu „ordine“ i przesunięciu za pomocą pokrętła **20** numeru 7 na pozycję 1. Zapamiętanie tej operacji nastąpi po naciśnięciu pokrętła **20**.



rys. 14

### Element wyboru „taglia“ - wycięcie

Element wyboru „taglia“ umożliwia usunięcie pozycji wybranej z listy telefonów często używanych. Funkcja ta jest konieczna, gdy lista numerów często używanych jest kompletna (zawiera 7 numerów) i trzeba wprowadzić nowy często używany numer do spisu telefonów.

### Element wyboru „ritorna“

Element wyboru „ritorna“ umożliwia wyświetlenie ponownie strony funkcji głównych telefonu.



rys. 15

## FUNKCJA GŁÓWNA „ULTIMI 5 NUMERI“ - OSTATNIE 5 NUMERÓW

Wybranie jednej pozycji z listy 5 ostatnich numerów.

Funkcja „ultimi 5 n.ri“ umożliwia wyświetlenie ostatnich 5 numerów wprowadzonych na listę przy włożonej karcie SIM. Numery z tej listy należy wybrać za pomocą pokrętła **20** i przywołać automatycznie po naciśnięciu przycisku **13**.

### Modyfikacja „ultimi 5 numeri“ - ostatnich 5 numerów (funkcja usuwania)

Lista ostatnich 5 wprowadzonych numerów tworzona i uaktualniana jest automatycznie, ale można usuwać poszczególne pozycje z listy. Usuwanie pozycji z listy ostatnich 5 numerów telefonów uzyskuje się po wyjściu z listy i po następnym potwierdzeniu i wybraniu „modifica“ (rys. 15); wyświetlona zostanie nowa strona funkcji „modifica ultimi 5 numeri“ - modyfikacja ostatnich 5 numerów z elementami wyboru „taglia“ - wycięcie, „seleziona“ - wybór i „ritorna „powrót“. Usunięcie numeru zostanie uwydatnione za pomocą

„seleziona“, następnie „taglia“ - wycięcie i potwierdzeniu wyboru. Po usunięciu jest możliwy powrót do strony funkcji głównych telefonu automatycznie lub po wybraniu „ritorna“ - powrót.

## FUNKCJA „LISTA TELEFONATE“ – SPIS TELEFONÓW

Funkcja „lista telefon.“ - spis telefonów, umożliwia dostęp do wykazu ostatnich odebranych połączeń (do maksymalnie 7) na które nie było odpowiedzi.

Funkcja jest dostępna po wybraniu i potwierdzeniu „lista telefon.“ - spis telefonów przy pomocy pokrętki prawego systemu I.C.S., na stronie głównej funkcji telefonu.

Każde pozycja na spisie przedstawia nazwisko osoby, z którą była przeprowadzana rozmowa (jeżeli została zapamiętana w spisie) lub numer telefonu (gdy rozmówca był anonimowy).

Z nazwiskiem lub numerem w spisie można połączyć się bezpośrednio, naciskając przycisk telefonu (aby uruchomić połączenie), po wybraniu prawym pokrętkiem systemu I.C.S.

Połączenia są wykazane w kolejności nadejścia, ostatnie połączenie jest na górze na liście. Jeżeli odebrano więcej tych samych połączeń, to zostaną przedstawione na liście tylko raz, w kolejności ostatniego połączenia odebranego.

## OPCJE TELEFONU

Funkcja wyboru „opzioni“ - opcje na stronie funkcji głównych telefonu, umożliwia dostęp do strony funkcji „opzioni tel“ z elementami wyboru „informazioni“ - informacje, „SMS“ - „copia carta“ - kopia karty, „unisci carte“ - łącz karty, „tras. chiamata“ - przekazywanie rozmowy, „impostazioni“ - ustawienia i „ritorna“ - powrót (rys. 16)



rys. 16

## Opcje telefonu - element „informazioni“ - informacje

Funkcja wyboru „informazioni“ umożliwia wyświetlenie numeru telefonu identyfikującego dostęp do sieci, numeru seryjnego elektronicznego telefonu ICS (IMEI = International Mobile equipment Identity) i nazwę operatora dostępu do sieci. W części środkowej wyświetlacza wyświetlane są komunikaty SMS, numer „centro servizi“ - centrum serwisowe, „validita“ - ważność i „codice“ - kod. Może być ponadto wyświetlony stan wyłączenia za pomocą odpowiedniego elementu wyboru (rys. 17). Po aktywacji tej funkcji wyświetlana jest na ekranie głównym MAIN i na stronie funkcji głównych telefonu z symbolem ..↑ i/lub ⏪.



rys. 17

## Opcje telefonu - element wyboru „SMS“

Funkcja wyboru „SMS“ umożliwia dostęp do strony wiadomości SMS, które można zarówno nadawać jak i odbierać. Na stronie wiadomości SMS wyświetlony zostaje w górnym oknie ekranu numer wiadomości SMS zapamiętanej i te, które nie zostały odczytane. Na liście wiadomości SMS podane są także data odbioru, godzina i stan odczytany / nie odczytany, napisany / napisany i przesłany (rys. 18).

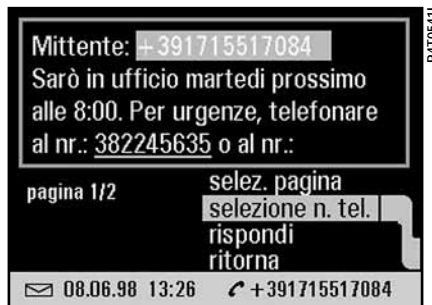
**OSTRZEŻENIE** Dla niektórych operatorów dostęp do funkcji „SMS” musi być uaktywniony.



rys. 18

## Odczytywanie wiadomości

Odczytanie wiadomości SMS uruchamia się wybierając „seleziona” odczytanie zaznaczenie żądanej wiadomości następuje po „leggi” - odczytanie. Po wybraniu odczytania zostanie wyświetlona wiadomość z czasem nadania i z numerem telefonu nadawcy. Jeżeli wiadomość przekracza zakres dostępny na pojedynczej stronie (4 rzędy - 24 znaki) będzie kontynuowana na stronach następnym, które są dostępne za pomocą elementu wyboru „selez. pagina” - wybór strony. Funkcja wyboru „ritorna” umożliwia wyświetlenie ponownie strony poprzedniej funkcji SMS (rys. 19).



rys. 19

## Wybór numeru telefonu wiadomości SMS

Funkcja wyboru numeru telefonu połączonego z wiadomością SMS umożliwia wybór pokazanego numeru telefonu po naciśnięciu przycisku **13**. Jeżeli w wiadomości występuje jeszcze inny numer telefonu podświetlony zostanie napis „selezione n. tel” możliwy jest wybór żadanego numeru telefonu (rys. 19).

## OSTRZEŻENIE

– Podczas wybierania wiadomości SMS (rys. 18) możliwe jest bezpośrednie wybranie numeru telefonu odpowiedniej wiadomości po naciśnięciu przycisku **13**.

– Po otrzymaniu wiadomości SMS na stronie jakiegokolwiek funkcji jest możliwe natychmiastowe odczytanie po naciśnięciu przycisku **13** w ciągu 10 sekund od otrzymania.

## Tworzenie wiadomości

Aby utworzyć wiadomości SMS należy wybrać „crea” - tworzenie na stronie „telefono SMS” (rys. 18) wyświetlona zostanie strona „modifica SMS” modyfikacja SMS z polami „testo” - test, destinatario” - przeznaczenie, „salva” - zapamiętanie, „invia” - przesłanie i „ritorna” - powrót (rys. 20).

## Pisanie tekstu

Po wybraniu elementu „testo” wyświetlona zostanie strona „immissione testo SMS” - wprowadzanie tekstu SMS, aby napisać tekst wiadomości (rys. 21). Tekst należy napisać wybierając litery pokrętłem 20 i naciskając je, aby potwierdzić. Puste miejsce pomiędzy dwoma literami uzyskuje się wybierając



rys. 20

znak „\_”. Po wybraniu A→a lub a→A przechodzi się z znaków DUŻYCH NA MAŁE i odwrotnie. Po wybraniu „<->” możliwe jest przesunięcie kursora wewnątrz już napisanego tekstu, aby dokonać ewentualnej korekty. Funkcję korekty uaktywnia się po wybraniu „C” w następujący sposób:

– po naciśnięciu pokrętła 20 krócej niż 1 sekundę usuwa się ostatnio wprowadzoną literę;

– po naciśnięciu pokrętła 20 dłużej niż 1 sekundę usuwa się progresywnie wszystkie znaki: usuwanie można przerwać zwalnając pokrętło.

Po napisaniu wiadomości, wybrać „conferma” - potwierdzenie powraca się do strony „modifica SMS”



rys. 21

## Wybór abonenta

Po wybraniu elementu „destinatario” wyświetlona zostanie strona „immissione destinatario SMS” - wprowadzenie abonenta SMS z elementami wyboru „selez. Manu” - wybór ręczny, „n.ri frequenti” często używane numery telefonów, „elenko tel.” - spis telefonów, „ultimi 5 n.ri” - ostatnie 5 numerów, „lista Tel.”, „conferma” - potwierdzenie, i „annula” - anulowanie. (rys. 22). Wybór numeru telefonu abonenta można wykonać bezpośrednio spośród numerów zapamiętanych lub w sposób ręczny, wykonując operacje opisane na poprzednich stronach. Po wybraniu numeru obrócić pokrętłem 20 w prawo i wybrać „conferma” - potwierdzenie.



rys. 22

## Zapamiętanie wiadomości

Jeżeli chcemy zapamiętać wiadomość wybrać „salva“ - zapamiętanie. Potwierdzeniem zapamiętania jest napis „Messaggio salvato“ - komunikat zachowany, który pojawi się na nowej stronie, z której się wychodzi po wybraniu „continua“ - kontynuacja.

## Przesłanie wiadomości

Aby przesłać wiadomość wybrać „invia“ - prześlij. Wiadomość ukaże się na nowej stronie potwierdzi wysłanie napisem „SMS inviato!“ - SMS przesłany! lub sygnał braku wysłania „non avvenuto“ - nie otrzymano. Aby kontynuować nacisnąć „continua“.

## Ritorna - powrót

Po wybraniu „ritorna“ pojawi się ponownie strona funkcji „telefono SMS“.

## Ustawienie wiadomości

Po wybraniu funkcji „imposta“ - ustawienia na stronie głównej SMS (rys. 18) uzyskuje się dostęp do strony „impostazioni SMS“ (rys. 23) z elementami wyboru „centro servizi“ - centrum serwisowe, „validita“ - ważność, „codice“

- kod, conferma“ - potwierdzenie i „anulla“ - anulowanie.

Element wyboru „centro servizi“ umożliwia dostęp do strony głównej funkcji telefonu (rys. 1) dla wybrania centrum serwisowego z już zapamiętanych lub po wybraniu ręcznym, wykonując operacje analogiczne do operacji opisanych dla wybrania numeru telefonu. Funkcja „validita“ umożliwia wybór dni ważności wiadomości (od 1 do 441 dni). Funkcja „codice“ umożliwia przyznanie kodu wiadomości (kody od 0 do 255). Po zakończeniu ustawień wybrać „conferma“, aby potwierdzić lub „anulla“, aby anulować. W obu przypadkach nastąpi powrót do strony głównej „telefono SMS“ (rys. 18).



rys. 23

## Modyfikacja wiadomości

Modyfikację wiadomości SMS można wykonać po wybraniu ze strony funkcji SMS pozycję „modifica“ i następnie pole modyfikacji, wykonując operacje analogiczne do operacji tworzenia komunikatu.

## Usuwanie wiadomości SMS

Funkcję usuwania wiadomości SMS można wybrać na stronie funkcji SMS „seleziona“, „taglia“ - wycięcie i potwierdzeniu usunięcia. Usuwanie wiadomości jest konieczne, jeżeli pamięć SMS na karcie SIM jest pełna. Ten przypadek zostanie wyświetlony na stronie funkcji SMS w górnym oknie ekranu za pomocą napisu „memoria piena, cancella voce“ - pamięć pełna, usunąć pozycję.

**OSTRZEŻENIE** Ilość wiadomości SMS zależy od operatora dostępu tej funkcji.

## „ritorna“ - powrót

Po wybraniu „ritorna“ pojawi się strona funkcji z wyborem „opzioni tel“ (rys. 16).

## Opcje telefonu element wyboru „copia carta“ - kopia karty

Funkcja wyboru „copia carta“ umożliwia kopiowanie numerów spisu telefonów z jednej karty SIM na drugą kartę SIM (karta docelowa). Aby wykonać tę operację należy:

– wybrać za pomocą pokrętła **20** element „copia carta“. Wyświetlona zostanie nowa strona funkcji z propozycją wprowadzenia karty docelowej do I.C.S. (**rys. 24**);

– wysunąć kartę oryginalną z gniazda po naciśnięciu przycisku **24**;

– włożyć kartę docelową SIM;

– wybrać „conferma“ wprowadzając, jeżeli będzie to konieczne kod PIN kart



rys. 24

docelowej SIM. Błędne wprowadzenie kodu PIN można skorygować po wybraniu „correggi“. Po prawidłowym wprowadzeniu kodu PIN wyświetlony zostanie ostrzeżenie „Attenzione! Elenco telefonico viene scritto!“ Uwaga Spis telefonów zostanie przeniesiony na stronę funkcji, która zawiera elementy wyboru „sovrascrive“ - nadpisanie i „ritorna“ - powrót.

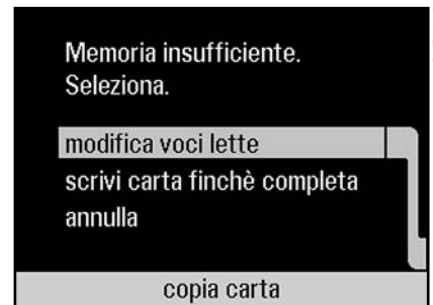
– jeżeli włożona karta docelowa jest nieprawidłowa wybrać ritorna. Po wybraniu „sovrascrive“ rozpoczyna się operacja kopiowania pokazywana na wyświetlaczu;

– system żąda karty SIM, na którą będą kopiowane numery spisu telefonicznego. Po wybraniu „no“ powraca się do funkcji „opzioni telefono“.

Jeżeli docelowa karta SIM ma wystarczająco dużo pamięci, dla wszystkich danych spisu telefonu na karcie SIM oryginalnej, po zakończeniu operacji kopiowania na karcie docelowej SIM zapamiętane zostaną nowe dane i wyświetlona zostanie nowa strona funkcji z elementami wyboru „modyfica voci lette“ - modyfikacja pozycji odczytanych, „scrivi carta finche completa“ - zapisz kompletną kartę i „annulla (**rys. 25**).

## „modyfica voci lette“ - modyfikacja pozycji odczytanych

Funkcja „modyfica voci lette“ umożliwia dostęp do strony, na której znajduje się kopiowany spis telefonów, który można modyfikować. Podczas operacji kopiowania pojawiają się numery telefonów, które muszą być także usunięte. Wybierając tę pozycję najpierw przez „selezione“, a następnie „taglia“ - wycięcie, modyfikuje się listę podczas kopiowania i którą można następnie zapisać po wybraniu „scrivi“ (**rys. 26**).



rys. 25

### „scrivi carta finche completa“ - zapisz kompletną kartę

Funkcja „scrivi carta finche completa“ umożliwia kopiowanie automatycznie na karcie jak największej liczby numerów telefonów.

### „annulla“ - anulowanie

Po wybraniu funkcji „annulla“ powraca się do funkcji „opzioni telefono“.

### Opcje telefonu - element wyboru „unisci carte“ - łącz karty

Funkcja „unisci carte“ umożliwia połączenie numerów spisu telefonów z pierwszej oryginalnej karty SIM z numerami drugiej karty SIM i przeniesienie ich na trzecią kartę docelową SIM,



rys. 26

po wybraniu za pomocą pokręćła 20 elementu „unisci carte“ na stronie funkcji „opzioni telefono“ (rys. 16). Pojawi się żądanie wprowadzenia drugiej karty oryginalnej po wyjęciu pierwszej za pomocą przycisku 24, którym można potwierdzić po wybraniu „conferma“. Po wprowadzeniu drugiej karty oryginalnej może okazać się konieczne wprowadzenie odpowiedniego kodu PIN, przypominamy, że jest możliwa poprawa wprowadzonego błędnie kodu po wybraniu „correggi“. Następnie pojawi się żądanie wprowadzenia karty docelowej SIM, dla której należy wykonać powyższe opisane operacje w ten sam sposób. Zapisywanie na karcie docelowej SIM rozpocznie się po wybraniu „sovrascrive“ na nowej stronie, która pojawi się automatycznie (rys. 27).



rys. 27

Na tej stronie występuje również funkcja „ritorna“, która umożliwia powrót do strony poprzedniej.

**OSTRZEZENIE** Sposób kontroli i wyświetlania operacji łączenia spisu numerów telefonów więcej kart odbywa się w sposób analogiczny do operacji „copia carta“ opisanego poprzednio.

### Opcje telefonu - element wyboru „tras. chiamata“ - przesyłanie rozmowy

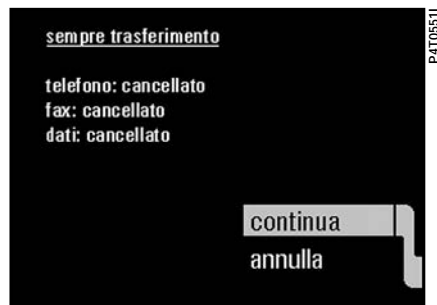
Funkcja „tras. chiamata“ umożliwia dostęp do strony funkcji „richiesta“ - żądanie, „condizioni“ - warunki, „modo“ - sposób, „numero“ - numer, „intervallo“ - przerwa, „conferma“ - potwierdzenie i „ritorna“ - powrót (rys. 28).



rys. 28

### **Element wyboru „richiesta“ - żądanie**

Funkcja „richiesta“ umożliwia dostęp do strony, na której podane są wszystkie aktualne warunki funkcjonowania systemu (rys. 29). Aby przejść do strony następnej wybrać „continua“. Z ostatniej strony warunków aktualnych lub naciśnięciu „annulla“, powraca się w ten sposób do strony głównej „trasferimento di chiamata“.



rys. 29

### **Element wyboru „condizioni“ - warunki**

Funkcja „condizioni“ umożliwia dostęp do strony, na której podane są warunki przesyłania połączenia (rys. 30). Potwierdzić warunek aktywny lub dezaktywny, a następnie wybrać funkcję „modo“, aby uzyskać dostęp do nowej strony z elementami wyboru „disattiva“ - deaktywować, „attiva“ - aktywować, „richiedi“ - żądania i „cancella“ - kasowanie (rys. 31).



rys. 30

### **Element wyboru „numero“ - numer**

Funkcja „numero“ umożliwia wybranie numeru telefonu, z którym chcemy nawiązać połączenie, a zależności od aktywnego trybu.

### **Element wyboru „intervallo“ - przerwa**

Funkcja „intervallo“ umożliwia wybór czasu opóźnienia (od 5 do 30 sekund) który upływa pomiędzy odebraniem a przesłaniem połączenia. Przerwa przesłania połączenia zależy zwykle od operatora sieci i może być inny niż ustawiony w systemie I.C.S.



rys. 31

### **Element wyboru „conferma“ - potwierdzenie**

Po wybraniu funkcji „conferma“ zapamiętane zostają wprowadzone dane.

### **Element wyboru „ritorna“ - powrót**

Funkcja „ritorna“ umożliwia wyświetlenie poprzedniej strony funkcji „opzioni telefono“.

### **Opcje telefonu - element „impostazioni“ - ustawienia**

Funkcja „impostazioni“ umożliwia dostęp do strony funkcji „proprio numero“ - właściwy numer, „gestore rete“ - operator sieci, „PIN“, „squillo“ - sygnał telefonowania, „trasmette DTMF“ -



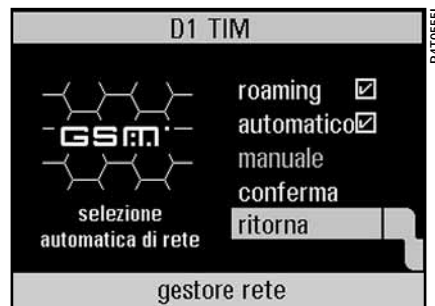
rys. 32

przesyłanie DTMF , ripetizione selezione“ - powtórzenie wyboru, „incognito “, i „ritorna“ - powrót (rys. 32).

Gdy aktywny jest dostęp do danych sieci GSM wyświetlona zostaje nazwa operatora sieci po lewej stronie pozycji „gestore rete“.

### **Element wyboru „proprio numero“ - właściwy numer**

Funkcja „proprio numero“ umożliwia dostęp do strony, na której można wprowadzić i zapamiętać właściwy numer telefonu. Wybór funkcji „annulla“ umożliwia powrót do strony funkcji „opzioni telefono“ bez wykonania jakiegokolwiek zapamiętania. Wybór funkcji „salva“ - zapamiętanie, po wprowadzeniu



rys. 33

numeru umożliwia powrót do strony funkcji „impostazioni telefono“.

### **Element wyboru „gestore rete“ - operator sieci**

Funkcja „gestore rete“ umożliwia dostęp do odpowiedniej strony, która po awizie „attendi: esplorazione rete in corso“ - uwaga sieć jest eksploatowana, uzyskuje się dostęp do funkcji „roaming“  - przejście z jednej sieci na inną, „automatico “ - automatycznie, „manuale“ - ręcznie, „conferma“ - potwierdzenie i „ritorna“ - powrót, za pomocą, której można wybrać ręcznie lub automatycznie operatora sieci. Aktywację (wyświetlona symbolem ) lub dezaktywację (wyświetlona symbolem ) funkcji „roaming“ i „automatico“ uzyskuje się po naciśnięciu pokrętki **20** (rys. 33).

### **„roaming“ “ - przejście z jednej sieci na inną**

Aktywację funkcji „roaming“ uzyskuje się po przejściu automatycznie z jednej sieci autoryzowanej, która przestaje być dostępna w drugiej.

### „roaming” - przejście z jednej sieci na inną

Deaktywacja funkcji „roaming” umożliwia dostęp tylko do sieci wybranej ręcznie.

### „automatico” - automatyczne

Po aktywacji funkcji „automatico” następuje wprowadzenie autoryzowanej sieci na podstawie listy priorytetów na karcie SIM.

### „automatico” - automatyczne

Deaktywacja funkcji „automatico” umożliwia dostęp tylko do sieci wybranej ręcznie.

### „manuale” - ręczne

Funkcja „manuale” umożliwia dostęp do listy z wszystkimi dostępnymi sieciami telefonicznymi. Po wybraniu żądanej sieci za pomocą pokrętki **20** spośród sieci występujących na liście (nie podświetlone na szaro). Po ustawieniu żądanej sieci i wybraniu „conferma” powraca się do strony funkcji „impostazioni telefono” z wyborem „ritorna” - powrót.

### Element wyboru „PIN”

Funkcja wyboru PIN umożliwia dostęp do strony funkcji „impostazioni PIN” - ustawienia PIN z elementami wyboru „cambia PIN” - zmiana PIN, „richiesta PIN” - żądanie PIN, „usa l’ultimo PIN” - ostatnio używany PIN i „ritorna” - powrót

### „cambia PIN” - zmiana PIN

Funkcja wyboru „cambia PIN” umożliwia zmianę kodu PIN na karcie SIM, po otwarciu strony funkcji „cambia PIN” (rys. 34). Na wyświetlanej stronie konieczne jest wprowadzenie najpierw kodu PIN poprzedniego, a następnie wprowadzenie dwa razy nowego kodu PIN, korygując ewentualne

błędne wprowadzenie za pomocą „correggi”. Potwierdzeniem wprowadzenia zmodyfikowanego kodu PIN jest wyświetlenie strony „impostazioni telefono”; natomiast po wybraniu „ritorna” nastąpi wyświetlenie strony „impostazioni telefono” bez zapamiętania żadnych zmian.



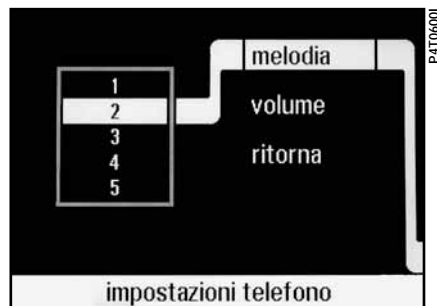
rys. 34



rys. 35

### „richiesta PIN“ - żądanie PIN

Funkcja wyboru „richiesta PIN“ umożliwia aktywację lub dezaktywację żądania wprowadzenia kodu PIN za pomocą odpowiedniej strony funkcji. Wyłączenie tej funkcji (richiesta ) umożliwia używanie telefonu bez wprowadzania kodu PIN po włożeniu karty telefonicznej SIM. Akceptacja i modyfikacja tego ustawienia wymaga wprowadzenia kodu PIN (rys. 35).

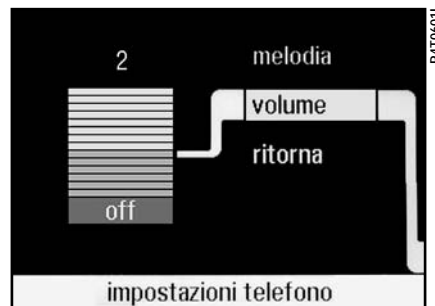


rys. 36

### „usa l'ultimo PIN“ - ostatnio używany PIN

Funkcja wyboru „usa l'ultimo PIN“, jeżeli jest aktywna („usa l'ultimo PIN ) umożliwia automatyczne wprowadzenie kodu PIN zapamiętanego po ostatnim włożeniu karty SIM. Ta funkcja jest dostępna tylko dla karty SIM, dla której nie został popełniony żaden błąd wprowadzania kodu.

**OSTRZEŻENIE** Wybór „cambia PIN“ nie jest wybieralna jeżeli funkcja „richiesta PIN“ jest dezaktywna („richiesta PIN )



rys. 37

### Element wyboru „squillo“ - sygnał telefonowania

Element wyboru „squillo“ występuje na stronie funkcji telefonu z elementami wyboru „melodia“, „volume“ - głośność i „ritorna“ - powrót.

#### „melodia“

Po wybraniu „melodia“ wyświetlona zostanie lista z różnymi melodiami / tonami sygnałów dzwonienia, które można wybrać pokrętkiem **20** (rys. 36).

#### „volume“ - głośność

Po wybraniu „volume“ wyświetli się grafik z kreskami, aby ustawić głośność sygnału telefonowania pokrętkiem **20** (rys. 37).

# SYSTEM AUDIO (AUDIO)

INFORMACJE OGÓLNE.....	39	FUNKCJE ODTWARZACZA KASET AUDIO .....	43
ELEMENTY WYŚWIETLACZA I FUNKCJE.....	39	FUNKCJE ODTWARZACZA CD .....	44
FUNKCJE RADIA.....	40	USTAWIENIA RADIA.....	48

## INFORMACJE OGÓLNE

System audio uaktywnia się naciśnięciem przycisku **17** uzyskując dostęp do funkcji głównych radia (**rys. 1**). System audio ICS umożliwia zarządzanie:

- radiem RDS z odbiorem fal FM/AM;
- odtwarzaczem kaset audio z autoreversem;
- magazynkiem automatycznym CD z 6 dostępnymi gniazdami płyt (gdzie przewidziano).



rys. 1

## ELEMENTY WYŚWIETLACZA I FUNKCJE

- funkcja wyboru zakresu fal (FM, AM) za pomocą przycisków 8 i 10;
- wyświetlanie nazwy stacji i numeru zapamiętania stacji;
- funkcja zapamiętania do 36 stacji radiowych (18 w zakresie fal FM i 12 w zakresie AM);
- wyświetlanie symbolu pauzy podczas odtwarzania kasy audio;
- wyświetlanie kierunku przewijania taśmy z różnymi symbolami w zależności od prędkości przewijania;
- wyświetlanie symboli CD i kasy audio;
- wyświetlanie numeru CD, numeru nagrania i czasu odtwarzania;
- funkcja scan i shuffle;
- funkcja Dolby B NR dla skompresowania szumów przy słuchaniu kasy audio;

– funkcja wprowadzania stanu czuwania (stand - by) dla komunikatów o ruchu na drogach (IT) z możliwością dezaktywacji;

– funkcja ustawień audio: tony wysokie, niskie, balans, fader i SDV (głośność zależna od prędkości samochodu);

– wyświetlanie sygnałów stanu, takich jak godzina aktualna, temperatura zewnętrzna itp.

## RADIO

### System RDS

System radia zintegrowanego z ICS odbiera sygnały RDS (RDS = Radio Data System) w zakresie fal UKW.

System RDS umożliwia przesłanie przez stację nadawczą informacji dodatkowych (nazwa stacji nadawczej lub komunikatów) poprzez modulację sygnału radiowego. Informacje te odczytywane są następnie przez system RDS i wyświetlane na wyświetlaczu.

### Funkcja AUTO BEST

Funkcja AUTO BEST umożliwia odbiór kanału radiowego o niskim stosunku sygnał / szum (S/N) odbiór i dostrojenie automatyczne w częstotliwościach alternatywnych gdy wybrana stacja nadawcza nadaje program o wysokim stosunku S/N. Podczas szukania nowej częstotliwości dostrojenia może zdarzyć się, że transmisja programu zostanie przerwana na krótki okres czasu.

Funkcja AUTO BEST włącza się w sposób automatyczny po wybraniu funkcji audio lub po wybraniu ustawionej stacji nadawczej przyciskiem pod którym jest zapamiętana i gdy włączony jest odtwarzacz płyt kompaktowych lub CD. Dla wszystkich stacji nadających w RDS w polu nazwa stacji nadawczej wyświetlona zostanie nazwa stacji i odpowiedni komunikat. Tylko w przypadku, gdy nie przekazywane są informacje o nazwie stacji nadawczej wyświetlona zostanie częstotliwość na której jest odbierana.

### EON (Enhanced Other Network)

System radia zintegrowanego z ICS umożliwia odbiór informacji EON. Sygnały odpowiadające informacji o ruchu na drogach umożliwiają odbiór na kanałach na których są dostrojone, po przełączeniu automatycznym na aktualnie słuchany kanał, odbiór informacji o ruchu na drogach i przejeźdźności dróg, po przerwaniu słuchania ustawionej stacji nadawczej. Funkcja ta dostępna jest w zakresie RDS i można ją fakultatywnie wyłączyć.

### Przykład: ustawiony program RTL - program informacji o ruchu na drogach RAI

Jeżeli funkcja informacji o ruchu na drogach jest aktywna i obierana jest program RTL, a w tym momencie przesyłany jest komunikat o ruchu na drogach na kanale RAI, system przełączy się automatycznie z RTL na RAI. Po zakończeniu komunikatu o ruchu na drogach nastąpi automatyczne przełączenie z RAI na RTL.

### Strona funkcji głównych radia

Funkcje główne rozmieszczone są na wyświetlaczu w taki sposób, aby w sposób jasny i prosty dostarczyć informacji odpowiadających sterowaniu radia. Gdy włączone jest radio (CD lub CC nie aktywne), wyświetlony zostanie zakres fal, nazwa lub częstotliwość stacji nadawczej, do której radio jest dostrojone. Ponadto wyświetlona zostanie lista zapamiętanych stacji radiowych i elementy wyboru „IT“ - informacje o ruchu na drogach, „mute“ - wyciszenie, „REG“ (locale), „autostore“ - automatyczne zapamiętywanie stacji nadawczych, „freczenza“ - częstotliwość i „impostazioni“ - ustawienia. W części dol

nej wyświetlacza wyświetlone są, godzina, częstotliwość lub inne komunikaty o aktualnym stanie.

### „IT”, “

Symbol informacji o ruchu na drogach (IT) dezaktywny wskazuje, że nie chcemy słuchać informacji o ruchu na drogach. Wyszukana stacja nie ukaże się, jeżeli jest w trakcie nadawania IT i odtwarzanie nagrań audio w odtwarzaczu CC i CD nie zostanie przerwane informacjami o ruchu na drogach.

### „IT”, “

Symbol informacji o ruchu na drogach (IT) uaktywniony pokrętkiem **20** wskazuje, że chcemy słuchać informacji o ruchu na drogach. Wyszukana zostanie automatycznie wybrana stacja IT i wyświetli się ten przywilej: odtwarzanie nagrań audio CC i CD zostanie przerywane ewentualnymi informacjami o ruchu na drogach. Wyświetli się skrót „IT“ na stronie MAIN.

Nadawane komunikaty „IT“ można przerwać naciśnięciem pokrętła **14**. Regulacja głośności komunikatu IT jest niezależna od źródła audio w funkcji (radio, CC, CD) i reguluje się ją obra-

cając pokrętkiem **14** podczas nadawania komunikatu IT.

### „mute“ - wyciszenie

Funkcję „mute“ można wybrać tylko przy aktywnym IT i ustawionej stacji. Aktywację funkcji mute można wykonać tylko podczas słuchania komunikatów o ruchu na drogach. Funkcję „mute“ radia można dezaktywować obracając pokrętkiem **14**.

### „REG“ (locale)

Funkcja „REG“ zostaje automatycznie wyświetlona, gdy program radiowy określonej stacji nadawany jest w środowisku lokalnym. W tym przypadku automatyczna funkcja AUTO BEST RDS nie będzie poszukiwać stacji z wysokim stosunkiem S/N, ale będzie kontynuowany program na wybranym kanale lokalnym. Odbiór programów lokalnych można dezaktywować wybierając ponownie „REG“ i uaktualnione zostanie ponownie przeszukiwane różnych stacji lokalnych w funkcji najlepszego stosunku S/N.

**OSTRZEŻENIE** Funkcja AUTO BEST RDS działa na poziomie krajowym. Można ją odbierać podczas prze-

jeżdżania przez różne regiony dla różnych stacji. W tym przypadku należy reaktywować funkcję „REG„.

### „autostore“ - zapamiętywanie automatycznie stacji

Funkcja „autostore„ jest aktywna tylko wybierając przyciskiem **8** zakres fal FM. Funkcja ta umożliwi automatyczne zapamiętanie 6 stacji na 6 przyciskach zapamiętywania dostępnych w zakresie fal FM. Wybrane zostaną w oparciu o najlepszy stosunek S/N począwszy od ostatniej częstotliwości odbieranej w zakresie fal FM; dlatego może się zdarzyć, że ta sama stacja może być zapamiętana kilka razy.

### „freguenza“ - częstotliwość

Funkcja „freguenza“ umożliwi dostrójenie ręczne częstotliwości za pomocą pokrętła **20** z możliwością wyboru stacji za pomocą przycisków **11** i **12**.

### „impstazioni“ - ustawienia

Funkcja „impstazioni“ umożliwi otwarcie strony z funkcjami „impstazioni audio“ - ustawień audio (patrz rozdział „Impstazioni audio“ - ustawienia audio).

## Elementy sterowania funkcjami radia

### Przełączanie zakresu fal/pasma

System radia dysponuje dwoma zakresami fal UKW i MW w 5 podzakresach, w których w każdym można zapamiętać do 6 stacji.

Wybór zakresu pasma wykonuje się za pomocą przycisków **8** lub **10** w następujący sposób:

- przełączanie pomiędzy FM-A, FM-B i FM-AS za pomocą przycisku FM;
- przełączanie pomiędzy LW i MW za pomocą przycisku AM.

### Przełączanie pomiędzy stacjami i zapamiętywanie

Funkcję przełączania i zapamiętywania stacji uzyskuje się naciśnięciem przycisków od **1** do **6** w następujący sposób:

- funkcja wyboru zapamiętanej stacji po naciśnięciu przycisku krócej niż 2 sekundy;

– funkcja zapamiętania stacji w systemie RDS po naciśnięciu przycisku dłużej niż 2 sekundy;

– funkcja zapamiętania stacji o ustalonej częstotliwości po naciśnięciu przycisku dłużej niż 10 sekund: w tym przypadku wyświetlona zostanie na stronie funkcji głównych radia litera „F” po numerze stacji i obok częstotliwość zapamiętanej stacji.

### Wyszukiwanie stacji

Funkcję wyszukiwania stacji uaktywnia się po naciśnięciu przycisków **11** lub **12** w następujący sposób:

– naciśnięcie przycisku krótsze od dwóch sekund spowoduje przeszukiwanie stacji o częstotliwości zmniejszającej się (przycisk **11**) lub o częstotliwości wzrastającej (przycisk **12**);

– naciśnięcie przycisku dłuższe od dwóch sekund spowoduje uruchomienie funkcji „scan”, każda stacja zostanie dostrojona, aby umożliwić słuchanie tylko przez kilka sekund. Funkcja „scan” zostanie przerwana po ponownym naciśnięciu przycisków **11** lub **12**.

## Przeszukiwanie i zapamiętywanie stacji

### Automatyczne - „autostore“

Funkcja „autostore” umożliwia programowanie automatyczne na przyciskach częstotliwości stacji o najlepszym stosunku S/N (**rys. 2**).

### Ręcznie

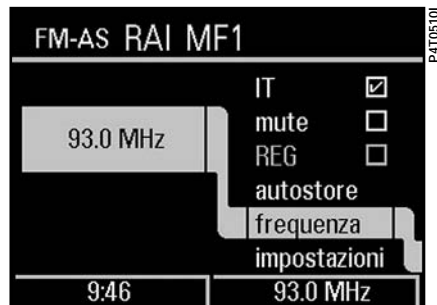
Funkcja ręczna umożliwia wybranie żądanego zakresu fal naciśnięciem przycisków **8** i **10**. Wybrać częstotliwość można pokrętkiem **20**. Wybrana częstotliwość zostanie wyświetlona na wyświetlaczu i jeżeli stacja nadaje w RDS także nazwa stacji. Zapamiętana zostanie częstotliwość stacji po naciśnięciu dłużej niż 2 sekundy jednego z przycisków



rys. 2

stacji od **1** do **6**, za pomocą, których możliwe jest przywołanie zapamiętanych stacji (rys. 3).

W fazie zapamiętywania głośność zmniejsza się automatycznie, aby umożliwić lepszy odbiór stacji. Potwierdzeniem zapamiętania stacji jest wyświetlenie na stronie funkcji głównych radia nazwy i częstotliwości zapamiętanej stacji.



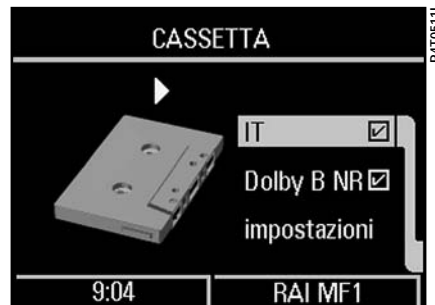
rys. 3

## FUNKCJE ODTWARZACZA KASET MAGNETOFONOWYCH AUDIO

### Strona głównych funkcji CC

Stronę głównych funkcji CC uzyskuje się naciśnięciem przycisku **17** tylko, jeżeli funkcjonuje odtwarzacz taśm audio (rys. 4). Pod oknem „CASSETTA”, które wskazuje wybór odtwarzacza taśm magnetofonowych, wyświetlony zostaje kierunek odtwarzania taśmy (strzałką), elementy wyboru „IT” (informacje o ruchu na drogach), „Dolby B NR” i „impstazioni” - ustawienia.

W oknie dolnym ekranu wyświetlona zostanie ponadto godzina i inne komunikaty o aktualnym stanie.



rys. 4

„IT “ / „IT “

Patrz informacje w rozdziale „Strona funkcji radio”.

„Dolby B NR “ / „Dolby B NR “

Funkcję Dolby B NR wybiera się pokrętle **20**. Uaktywnienie tej funkcji umożliwia zmniejszenie szumów spowodowanych przesuwaniem się taśmy. Odtwarzanie kaset audio zarejestrowanych z techniką Dolby B zaleca się uaktywnić tę funkcję, aby uzyskać najlepszy dźwięk. Odtwarzanie kaset audio nie zarejestrowanych w technice Dolby B zaleca się dezaktywować tę funkcję.

### „impstazioni” - ustawienia

Wybór „impstazioni” umożliwia dostęp do strony funkcji „impstazioni audio” - ustawienia audio (patrz rozdział „Impostazioni audio”).

## Elementy sterujące przy odtwarzaniu kaset

### *Odtwarzanie i zmiana kierunku przewijania taśmy (autoreverse)*

Odtwarzanie rozpoczyna się po włożeniu kasety, z taśmą skierowaną w prawo, do gniazda **28** i jest możliwe w dwóch kierunkach. Zmiana kierunku nastąpi po naciśnięciu przycisku **27** lub automatycznie po dojściu do końca taśmy (autoreverse). Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona strzałka kierunku przewijania taśmy.

### *Szybkie przewijanie taśmy do przodu / do tyłu*

Przewijanie taśmy w dwóch kierunkach uzyskuje się po naciśnięciu przycisków **11** lub **12**. Przewijanie szybkie taśmy zostanie przerwane po ponownym naciśnięciu przycisku **11**.

## *Wysunięcie kasety*

Aby wysunąć kasetę nacisnąć przycisk **29**.

### *Przełączanie źródła audio*

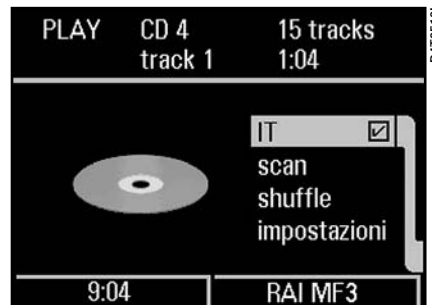
Funkcję przełączenia z CC na CD uzyskuje się naciśnięciem przycisku **9**. Funkcję przełączenia z CC na radio uzyskuje się naciśnięciem przycisku **8** lub **10**.

## FUNKCJONOWANIE ODTWARZACZA CD (gdzie przewidziano)

### Strona funkcji głównych CD

Stronę funkcji głównych CD uzyskuje się, jeżeli jest podłączony magazynek z CD i dostępna jest przynajmniej jedna CD, naciśnięciem przycisku **9** (rys. 5).

Na stronie głównych funkcji CD zostanie wyświetlany numer CD w magazynku, numer aktualnego nagrania, numery wszystkich nagrań na CD aktualnie odtwarzanych i czas trwania nagrania aktualnego, symbol CD oraz elementy wyboru „IT“, „scan“, „shuffle“, „impostazioni“ - ustawienia.



rys. 5

W oknie dolnym strony zostanie wyświetlana godzina i inne komunikaty o aktualnym stanie.

„IT “ / „IT “

Patrz informacje w rozdziale „Strona funkcji radio“.

### „scan“ - skanowanie

Funkcję „scan“ dla słuchanego CD uzyskuje się działając na pokrętło 20. Przy pomocy tej funkcji wszystkie nagrania na CD zostaną odtworzone przez około 10 sekund.

### „shuffle“ - odtwarzanie losowe nagrań

Funkcję „shuffle“ dla słuchanego CD uzyskuje się działając na pokrętło 20.

Przy pomocy tej funkcji nagrania na CD zostaną odtworzone w kolejności losowej.

### „impostazioni“ - ustawienia

Po wybraniu tej funkcji otwiera się strona funkcji „impostazioni audio“ (patrz rozdział „Impostazioni audio“).

## Elementy sterujące przy odtwarzaniu CD

### Wybór i odtwarzanie CD

Wybór i odtwarzanie CD jest możliwe tylko przy podłączonym magazynku CD i przynajmniej jednym CD w magazynku. Do magazynka można włożyć do 6 CD i aby je odtworzyć wybrać przyciskiem od **1** do **6** odpowiednie CD. Numer odtwarzanego CD zostanie wyświetlony w oknie górnym strony funkcji głównych CD.

### Zmiana szybka nagrania do przodu / do tyłu

Funkcję wyboru nagrania poprzedniego lub następnego od nagrania aktualnego uzyskuje się naciśnięciem przycisku **11** lub **12** poniżej 1 sekundy.

Funkcję przesuwania szybkiego w dwóch kierunkach nagrania aktualnego uzyskuje się naciśnięciem przycisku **11** lub **12** powyżej 1 sekundy.

### Przełączanie źródła audio

Funkcję przełączenia źródła audio z CD na CC uzyskuje się naciśnięciem przycisku 7.

Funkcję przełączenia z źródła audio na radio uzyskuje się naciśnięciem przycisku **8** lub **10**.

## Używanie magazynka CD

Magazynek CD znajduje się z lewej strony w bagażniku.

**OSTRZEŻENIE** Aby zainstalować i odpowiednio połączyć zwrócić się wyłącznie do **ASO Lancia**.

Odtwarzacz dostępny jest w Lineacessori Lancia posiada magazzynek, który może pomieścić do 6 CD.

**OSTRZEŻENIE:** Na CD multimedialnych oprócz ścieżek audio są zarejestrowane także ścieżki z danymi. Odtwarzanie tych CD może spowodować szumy o głośności zagrażającej bezpieczeństwu na drodze, a także spowodować uszkodzenie stanów końcowych i głośników.

## Załadowanie magazynka

W magazynku znajduje się 6 podstawek, które mogą pomieścić każda jedną CD.

Dla każdego CD, który chcemy odtworzyć, należy wyjąć podstawkę z magazynka (rys. 6) i włożyć CD (rys. 7).

Sprawdzić czy CD są włożone prawidłowo, tj. etykietą zwróconą w kierunku podstawki: w przeciwnym razie odtwarzacz nie będzie funkcjonował.

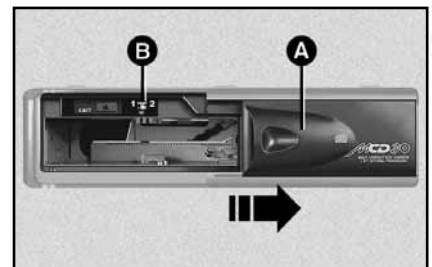
Odtwarzacz nie jest przystosowany do odtwarzania CD 8 cm (jeżeli nie ma odpowiedniej tacki dostępnej w sklepach HI-FI).



rys. 6



rys. 7

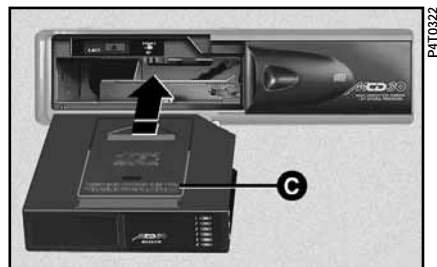


rys. 8

### **Wkładanie magazynka do odtwarzacza CD**

Wykonać w następujący sposób:

- przesunąć całkowicie pokrywę **A** (rys. 8) w prawo do zablokowania;
- sprawdzić czy przełącznik **B** znajduje się w pozycji „I“;
- włożyć magazynek **C** (rys. 9) do odtwarzacza CD stroną z etykietą (patrz strzałka) zwróconą do góry;
- zamknąć pokrywę **D** (rys. 10), po włożeniu magazynka, aby uniknąć przedostawaniu się zanieczyszczeń i kurzu do odtwarzacza.

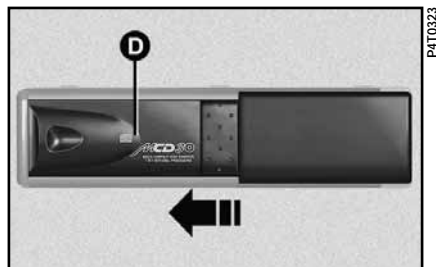


rys. 9

### **Wyjmowanie magazynka z odtwarzacza CD**

Wykonać w następujący sposób:

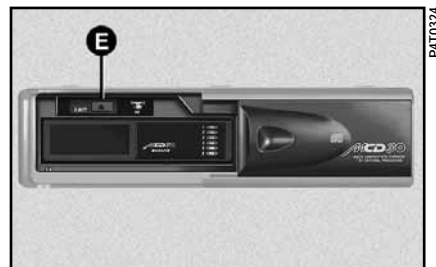
- przesunąć całkowicie pokrywę **A** (rys. 8) w prawo do zablokowania;
- nacisnąć na przycisk wysuwania (EJECT) **E** (rys.11) znajdujący się na odtwarzaczu CD.



rys. 10

### **Wyjęcie CD z magazynka**

Wyjmować płyty kolejno, po wysunięciu odpowiednich podstawek z magazynka.

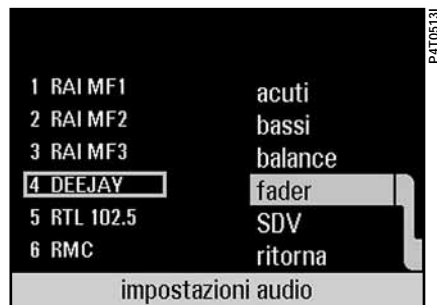


rys. 11

## USTAWIENIA AUDIO

Funkcje odpowiadające ustawieniom audio (**rys. 12**) są aktywne po wybraniu „impostazioni” na stronie funkcji głównych audio (radio, CC lub CD) (**rys. 1**). Taki wybór wprowadza nową stronę z elementami wyboru „acuti” - tony wysokie, „bassi” - tony niskie, „balance” - balans, „fader” - głośniki przednie / tylne, „SDV” i „ritorna” - powrót. Ponadto wyświetlone zostaną niektóre symbole odnoszące się funkcjonujących urządzeń (CC, CD lub radio).

Funkcja „loudness” polepsza głośność dźwięku zwiększając tony niskie i uaktywnia automatycznie system audio HI -FI.



rys. 12

### „acuti” - tony wysokie

Funkcja wyboru „acuti” wyświetla „regulator przesuwny”, aby ustawić tony wysokie. Operację ustawienia wykonuje się pokrętle **20** przesuując kursor na żądaną pozycję i naciśnięciem kończyć się ustawienie (**rys. 13**).



rys. 13

### „bassi” - tony niskie

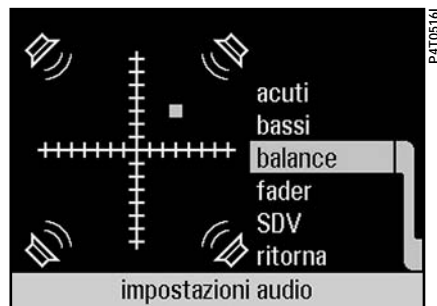
Funkcja wyboru „bassi” wyświetla „regulator przesuwny”, aby ustawić tony niskie. Operację ustawienia wykonuje się pokrętle **20** przesuując kursor na żądaną pozycję i naciśnięciem kończyć się ustawienie (**rys. 14**).



rys. 14

## „balance“ - balans

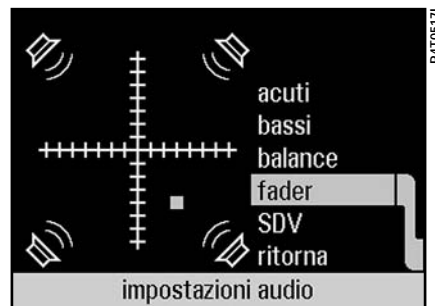
Funkcja wyboru „balance“ wyświetla przedstawione schematycznie pozycje głośników w samochodzie. (przednie / tylne i lewe / prawe). Operację ustawienia wykonuje się pokrętle **20** zmieniając rozdział głośności w kabinie pomiędzy głośnikami prawymi i lewymi. Rozdział ustawionej głośności przedstawiany jest małym kwadratowym kursorem. Po zakończeniu ustawień nacisnąć pokrętle **20** (rys. 15).



rys. 15

## „fader“ - głośniki przednie / głośniki tylne

Funkcja „fader“ wyświetla przedstawione schematycznie pozycje głośników w samochodzie (przednie / tylne i lewe / prawe). Operację ustawienia wykonuje się za pomocą pokrętle **20** zmieniając rozdział głośności pomiędzy głośnikami przednimi i tylnymi w kabinie. Rozdział ustawionej głośności przedstawiany jest małym kwadratowym kursorem. Po zakończeniu ustawień nacisnąć pokrętle **20** (rys. 16).



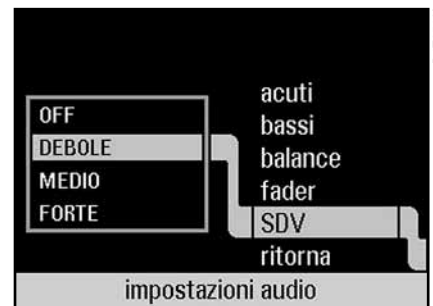
rys. 16

## „SDV“

Po wybraniu funkcji „SDV“ wyświetlona zostanie lista ustawień dla regulacji głośności w zależności od prędkości samochodu. Funkcja „SDV“ umożliwia zwiększanie automatycznie głośności wraz ze wzrostem prędkości samochodu, aby utrzymać na stałym poziomie poziom głośności w samochodzie. Funkcja umożliwia wybór 4 poziomów: „OFF“ (wyłączona), „DEBOLE“ - mała, „MEDIO“ - średnia i „FORTE“ - mocna (rys. 17).

## „ritorna“ - powrót

Funkcja wyboru „ritorna“ przywraca stronę główną funkcji audio (radio, CD lub CC) (rys. 1).



rys. 17

# NAWIGATOR (NAVI)

INFORMACJE OGÓLNE.....	51	REGULACJA GŁOŚNOŚCI.....	66
ELEMENTY WYŚWIETLANE I FUNKCJE .....	53	STRONA INFORMACJI.....	66
ODTWARZACZ CD NAWIGACJI .....	53	OKREŚLENIE ODLEGŁOŚCI DO CELU PODRÓŻY I GODZINA PRZYJAZDU .....	67
WPROWADZENIE CELU PODRÓŻY .....	54	WŁĄCZENIE / WYŁĄCZENIE FUNKCJI NAWIGACJI .....	67
KRYTERIA WYBORU TRASY .....	62		
PROWADZENIE DO CELU PODRÓŻY I ORIENTACJA.....	63		

## INFORMACJE OGÓLNE

Zintegrowany system nawigacji (NAVI) umożliwia osiągnięcie ustalonego celu podróży za pomocą instrukcji wizualnych i akustycznych. Używanie systemu nawigacji jest proste, sterowanie i bezpieczeństwo jest przede wszystkim bardzo wygodne, ponieważ umożliwia osiągnięcie zaprogramowanego już celu podróży lub miejsc odniesienia jak hotele, pomniki, użyteczności publicznej, stacje paliw lub **ASO Lancii**.

Pozycja samochodu określana jest za pomocą systemu GPS (Global Positioning system) zamontowanego w samochodzie. System GPS wyposażony jest w antenę i zintegrowany moduł odbioru. Tak skonfigurowany system przetwarza dynamicznie sygnały satelitarne, z czujników na kołach i żyroskopu zintegrowanego z kalkulatorem nawigacji.

**System nawigacji Lancia pomaga kierowcy podczas jazdy informując graficznie i akustycznie o wybraniu optymalnej trasy, aby osiągnąć wcześniej ustalony cel podróży.**

**OSTRZEŻENIE: Sugerowane dane przez system nawigacji nie zwalniają kierowcy z pełnej odpowiedzialności za manewry, jakie wykonuje na drodze przy kierowaniu samochodem, jak i z przestrzegania przepisów kodeksu drogowego, jak również innych dyspozycji w zakresie ruchu drogowego.**

**Odpowiedzialność za bezpieczeństwo na drodze spoczywa zawsze na kierującym samochodem.**

## OSTRZEŻENIA

– Odbiór GPS może zostać zakłócony poprzez drzewa, szczególnie wysokie, na dużych parkingach, w tunelach oraz we wszystkich innych miejscach, w których odbiór anteny satelitarnej będzie przeszkodą.

– Aby uaktywnić system GPS konieczne jest zaczekanie około 15 minut jeżeli był rozłączony akumulator w samochodzie.

– System GPS wymaga kilka minut, aby określić nową pozycję samochodu, jeżeli został wyłączony i samochód przedstawiony.

– Przy braku informacji satelitarnych, system wykorzystuje informacje przesyłane z żyroskopu i czujnika koła dla chwilowych analiz danych.

– Antena satelitarna GPS nie może być zasłonięta żadnymi przedmiotami metalowymi lub zawilgocona.

Pozycja chwilowa samochodu zostanie zidentyfikowana na CD-ROM i zostanie wyświetlana jest na wyświetlaczu razem z charakterystyką topograficzną obszaru zapamiętanego na CD. Dostęp do danych na CD-ROM wymaga kilka chwil oczekania na wyświetlenie mapy.

System potwierdza ciągle dane przesyłane z czujnika koła, anteny GPS i żyroskopu, aby kompensować automatycznie zmiany temperatury, ciśnienia w oponach oraz wszystkie inne zmiany, które mogłyby wpłynąć w jakikolwiek sposób na określenie pozycji.

## OSTRZEŻENIE

– Precyzja autoregulacji systemu nawigacji wymaga około 50 km przebiegu od momentu wykonania przeglądu technicznego i wymiany opon.

– W warunkach ciągłego braku przyczepności kół (np. podczas jazdy po śniegu lub lodzie) system odczytuje chwilowe pozycje samochodu.

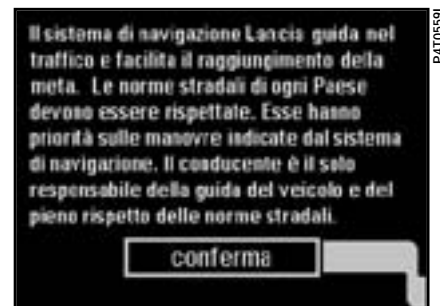
– Podczas autoregulacji precyzji nie zostanie określona pozycja samochodu z maksymalną dokładnością.

System nawigacji jest całkowicie zarządzany poprzez ICS, dlatego jedyną operacją, jaką należy wykonywać jest wymiana CD-ROM zawierającego mapę z innym obszarem lub na mapę uaktualnioną.

Aby dostać się do strony funkcji głównych nawigacji (**rys. 1**) nacisnąć przycisk **18** (NAVI). Przy każdym włączeniu ICS wyświetlona zostanie strona z uwagami pomocnymi przy użyciu systemu (**rys. 2**), którą, aby dalej używać system należy potwierdzić pokrętelem **20** lub jednym z przycisków funkcji głównych. Strona ta nie będzie już wyświetlana, aż do następnego włączenia systemu.



rys. 1



rys. 2

## **ELEMENTY WYŚWIETLANE I FUNKCJE**

- Instrukcje akustyczne i wizualne z wskazaniem odległości do celu podróży.
- Szczegółowa mapa kartograficzna w różnych kolorach w różnych skalach dla wyraźnego pokazania pozycji samochodu, trasy i celu podróży.
- Dostosowanie systemu nawigacji do indywidualnego wprowadzenia celu podróży z nazwą ulicy i numerem domu.
- Zapamiętanie automatyczne ostatnich 5 celów podróży.
- Nazwa ulicy aktualnie przejeżdżanej.
- Możliwość wyboru trasy w funkcji określonych preferencji.
- Informacje o aktualnej pozycji samochodu.
- Informacje o czasie podróży.
- Diagnostyka systemu i uwagi o możliwych zakłóceniach.

## **ODTWARZACZ CD NAWIGACJI**

Odtwarzacz CD nawigacji znajduje się na lewym boku bagażnika i dysponuje przyciskiem wysuwania płyty i dwoma lampkami sygnalizacyjnymi:

- górna lampka świeci się wskazuje, że zasilanie prądem jest podłączone;
- dolna lampka świeci się wskazuje, że CD-ROM jest włożony;
- dolna lampka miga wskazuje, że CD-ROM w fazie wymiany.

## **OSTRZEŻENIE**

- System nawigacji funkcjonuje tylko przy CD-ROM włożonym do odtwarzacza.
- CD-ROM może być wyjęty i wymieniony tylko dla aktualizacji oprogramowania systemu, dla aktualizacji mapy lub wprowadzenia mapy odpowiadającej innemu regionowi.

## **Wymiana CD**

- Po włączeniu ICS lampka górna i dolna w odtwarzaczu świecą się.
- Nacisnąć przycisk wysuwania płyty.
- CD-ROM dotychczas używany zostanie wysunięty i dioda dolna w odtwarzaczu miga.
- Włożyć nowy CD-ROM.

## **OSTRZEŻENIE**

– Po włożeniu nowego CD-ROM uruchamia się automatycznie uaktualnianie oprogramowania systemu dla nowego materiału kartograficznego i nowego funkcjonowania systemu. Podczas czasu wymaganej operacji zostanie wyświetlany komunikat oczekiwania. Po operacji aktualizacji pamięci celów podróży ekran będzie pusty.

– Odpowiedzialność za bezpieczeństwo na drodze ponosi zawsze kierujący samochodem. Przy wykonywaniu każdego manewru musi być przestrzegany kodeks drogowy; w przypadku błędnych danych na mapie niezgodnych z przepisami obowiązującego ruchu drogowego, kierowcy NIE wolno dostosować się do zalecenia podanego przez system nawigacji.

## Wersja oprogramowania

Numer odpowiadający oprogramowaniu ICS może być zweryfikowany wybierając stronę główną MAIN (przycisk **15**) i po naciśnięciu pokrętła **20** przez przynajmniej 2 sekundy (**rys. 3**).

Aby wyjść ze strony przedstawiającej oprogramowanie ICS nacisnąć ponownie pokrętło **20**.



rys. 3

## WPROWADZANIE CELU PODRÓŻY

Wprowadzenie celu podróży uzyskuje się po wybraniu „meta“ pokrętłem **20** i naciśnięciu dla potwierdzenia; wyświetlona zostanie strona „seleziona meta“ - wybór celu podróży z elementami wyboru „idirizzo“ - adres, „incrocio“ - skrzyżowanie, „punti di interesse“ - interesujące punkty, „memoria mete“ - pamięć celów podróży, „ultime mete“ - ostatni cel podróży i „ritorna“ - powrót (**rys. 4**).

### „ritorna“ - powrót

Po wybraniu „ritorna“ możliwy jest powrót do strony głównej funkcji nawigacji (**rys. 1**).



rys. 4

## Wprowadzanie adresu - „indirizzo”

Funkcja wyboru „indirizzo“ - adres wyświetla nową stronę funkcji dla wprowadzenia miasta, ulicy i numeru domu w polach, w których będą zawsze podane odpowiednie dane ostatniego celu podróży. Na tej samej stronie wyświetlone są inne funkcje „salva“ - zapamiętanie, „guida meta“ - prowadzenie do celu podróży, „centro /“ - centrum i „ritorna“ - powrót (**rys. 5**).



rys. 5

## Wprowadzanie nazwy miasta

Aby wprowadzić nazwę miasta ustawić kursor pokrętle **20** na „cità” i potwierdzić naciskając pokrętle. Na stronie „digita città” - wprowadzanie nazwy miasta (**rys. 6**) należy wybrać za pomocą pokrętła **20** poszczególne litery nazwy miasta. Wybierane litery będą powiększane w polu zoom. Puste miejsce pomiędzy dwoma literami uzyskuje się po wybraniu znaku „\_”.

## Wprowadzanie szybkie

Przy każdym wyborze litery zostaną wyszukane nazwy miasta rozpoczynające się od tych liter wprowadzonego do listy zapamiętanych miast. Przedstawiane zostaną jako wybrane tylko litery konieczne do skompletowania na-



rys. 6

zwy. Pole „cità” zostanie wypełnione, jeżeli będzie odpowiadało nazwie miasta wybranego z listy.

## OSTRZEŻENIE

– Przy wprowadzaniu nazwy miasta zaleca się, po wprowadzeniu kilku liter, wybrać „lista”, następnie bezpośrednio nazwę miasta za pomocą pokrętła **20** i potwierdzić. Numer pojawiający się z boku listy oznacza numer miasta na liście, którego nazwa rozpoczyna się od liter wprowadzonych w polu „cità”.

– Podczas wprowadzania liter można przejść automatycznie do „lista” po naciśnięciu dłużej niż 1 sekundę pokrętła wyboru liter.

## „correggi” - korekcja

Funkcję „correggi” wybiera się po obróceniu w prawo pokrętła **20** i umożliwia:

– usuwanie litery po naciśnięciu pokrętła krócej niż 1 sekundę;

– usuwanie wszystkich wprowadzonych liter po naciśnięciu pokrętła dłużej niż 1 sekundę.

## „conferma” - potwierdzenie

Za pomocą funkcji „conferma” potwierdzona zostanie nazwa miasta i powraca się do strony funkcji „digita meta”, na której wyświetlona będzie nazwa wybranego miasta.

## „annulla” - anulowanie

Za pomocą funkcji „annulla” powraca się na stronę funkcji „digita meta” bez zapamiętania danych.

## Wprowadzanie nazwy ulicy

Aby wprowadzić nazwę ulicy należy za pomocą pokrętła **20** ustawić kursor na „via” i potwierdzić. Na stronie „digita via” - wprowadzanie ulicy (**rys. 7**) nale-



rys. 7

ży wybrać pojedyncze litery nazwę ulicy pokrętle **20**. Wybrane litery zostaną powiększone w polu zoom.

## OSTRZEŻENIE

– Gdy pole nazwy nie zostanie jeszcze całkowicie wypełnione, system nawigacji wyświetli automatycznie nazwę centrum wybranego miasta po ustawieniu (centro ) .

– System nawigacji prowadzi zawsze do centrum miasta w przypadku miasta małego.

## Wprowadzanie szybkie

Przy każdym wyborze litery zostaną wyszukane występujące nazwy ulicy rozpoczynające się od tych liter wprowadzonego na listę do pamięci. Przedstawiane zostaną jako wybrane tylko litery konieczne do skompletowania nazwy. Pole „via” zostanie wypełnione, jeżeli będzie odpowiadało ulicy na liście.

## OSTRZEŻENIE

– Przy wprowadzaniu nazwy ulicy zaleca się, po wprowadzeniu kilku liter, wybrać „lista”, następnie bezpośrednio nazwę ulicy za pomocą pokrętła **20** i potwierdzić. Numer pojawiający się z boku listy oznacza numer ulicy na liście, którego nazwa rozpoczyna się od liter wprowadzonych w polu „via”.

– Podczas wprowadzania liter można przejść automatycznie do „lista” po naciśnięciu dłużej niż 1 sekundę pokrętła wyboru liter.

## „correggi” - korekcja

Funkcję „correggi” wybiera się po obróceniu w prawo pokrętła **20** i umożliwia:

– usuwanie litery po naciśnięciu pokrętła krócej niż 1 sekundę;

– usuwanie wszystkich wprowadzonych liter po naciśnięciu pokrętła dłużej niż 1 sekundę.

## „conferma” - potwierdzenie

Za pomocą funkcji „conferma” potwierdzona zostanie nazwa ulicy i po

wraca się do strony funkcji „digita meta”, na której wyświetlona będzie nazwa wybranej ulicy.

## „annulla” - anulowanie

Za pomocą funkcji „annulla” powraca się na stronę funkcji „digita meta” bez zapamiętania danych ulicy.

## Wprowadzanie numeru domu

Aby wprowadzić numer domu, za pomocą pokrętła **20** ustawić kursor na „n.” i potwierdzić. Na stronie „digita numero civico” - wprowadzanie numeru domu (rys. 8) są do dyspozycji następujące elementy „correggi”, „conferma” i „annulla”.



rys. 8

**OSTRZEŻENIE** Gdy pole numeru domu nie zostanie wypełnione, system nawigacji przyjmie jako cel podróży nazwę ulicy.

### „salva“ - zapamiętanie

Funkcja „salva” umożliwia zapamiętanie informacji dotyczących adresu wprowadzonego z nazwą wybraną za pomocą pokrętła **20**. Strona funkcji „salva meta” przedstawia pole adresu, nazwę pod którą chcemy zapamiętać cel podróży, dostępne znaki, zoom i funkcje „correggi”, „conferma” i „ritorna” (rys. 9).

Pole „salva con nome” - zapamiętanie z nazwą: zapamiętany cel podróży może zawierać maksymalnie 14 znaków przy pomocy funkcji „correggi”, „conferma” i „ritorna”.



rys. 9

### „guida meta“ - prowadzenie do celu podróży

Po wybraniu funkcji „guida meta” za pomocą pokrętła **20** rozpoczyna się obliczanie trasy do celu podróży i wyświetlona zostanie strona główna nawigacji (rys. 1).

### „centro / “ - centrum

Uruchomienie funkcji „centro ” spowoduje prowadzenie do centrum wybranego miasta. Włączenie tej funkcji nastąpi automatycznie, gdy jako cel podróży wprowadzi się tylko nazwę miasta. System, gdy operatywna jest ten wybór, przesuwa automatycznie kursor na pole „via” - ulica i możliwe jest wprowadzenie nazwy ulicy.

Po wprowadzeniu nazwy ulicy możliwy jest wybór prowadzenia do centrum lub do wprowadzonego adresu („centro ”), włączając lub wyłączając tę funkcję za pomocą pokrętła **20**.

### „ritorna“ - powrót

Po wybraniu „ritorna” za pomocą pokrętła **20** wyświetlona zostanie ponownie strona funkcji „selezionate meta”, gdzie można wprowadzić nowy cel podróży.

### Wprowadzanie jako celu podróży „incrocio” - skrzyżowanie

Po wybraniu „incrocio” wyświetlona zostanie nowa strona dla wprowadzenia nazwy miasta, dwóch krzyżujących się ulic i żadanego celu podróży. Na tej samej stronie do dyspozycji są następujące funkcje „salva” - zapamiętanie, „guida meta” - prowadzenie do celu podróży, „centro  / ” i „ritorna” - powrót (rys. 10).



rys. 10

Wprowadzenie nazwy miasta i pierwszej ulicy wykonuje się w taki sam sposób jak wprowadzanie adresu, natomiast, aby wprowadzić nazwę drugiej ulicy wystarczy wybrać jej nazwę z wyświetlanej listy.

**OSTRZEŻENIE** Gdy nie zostanie wprowadzona nazwa drugiej ulicy, lub gdy nie będzie dostępna lista ulic, pierwsza ulica przyjęta zostanie jako cel podróży.

### Wprowadzenie jako celu podróży „punti di interesse” - interesujące miejsca

Funkcja „punti di interesse” umożliwia zapamiętanie jako celu podróży preferowanych miejsc. Po wybraniu „punti di interesse” wyświetlona zostanie



rys. 11

strona funkcji z pozycjami „traffico” - hotele, lotniska itp., „tempo libero” - czas wolny, „servizi” - usługi serwisowe, „altro” - inne, „conferma” - potwierdzenie i „ritorna” - powrót (**rys. 11**).

### „traffico” - hotele, lotniska itp.

Po wybraniu funkcji „traffico” wyświetlona zostanie lista celów podróży typu (hotele, lotniska, stacje itp.) wybieranymi za pomocą pokrętła **20**. Po wybraniu celu podróży pojawi się on w górnym oknie tej strony funkcji (**rys. 11**).



rys. 12

### „tempo libero” - czas wolny

Po wybraniu funkcji „tempo libero” wyświetlona zostanie lista celów podróży typu (pomniki, muzea, obiekty sportowe itp.) wybieranymi za pomocą pokrętła **20**. Po wybraniu celu podróży pojawi się on w górnym oknie tej strony funkcji (**rys. 12**).

### „servizi” - usługi serwisowe

Po wybraniu funkcji „servizi” wyświetlona zostanie lista celów podróży typu (warsztaty mechaniczne, stacje paliw, szpitale itp.) wybieranymi za pomocą pokrętła **20**. Po wybraniu celu podróży pojawi się on w górnym oknie tej strony funkcji (**rys. 13**).



rys. 13

### „altro“ - inne

Po wybraniu funkcji „altro“ wyświetlona zostanie lista celów podróży typu (zakłady, urzędy itp.) wybieranymi za pomocą pokrętki **20**. Po wybraniu celu podróży pojawi się on w górnym oknie tej strony funkcji (**rys. 14**).



rys. 14

### Kryteria wyboru i wybór miasta dla interesujących punktów

Aby potwierdzić wybór interesujących miejsc, kursor przesuwa się automatycznie na „conferma“ i po potwierdzeniu wyświetlona zostanie strona funkcji „punti di interesse”, z kryteriami wyboru „i piu vicini“ - w pobliżu, „in una cita“ - w mieście i „ritorna“ - powrót (**rys. 15**).



rys. 15

### „i piu vicini“ - w pobliżu

Po wybraniu funkcji „i piu vicini“ wyświetlona zostanie:

- lista z interesującymi miejscami znajdującymi się w linii prostej od aktualnej pozycji samochodu rozpoczynając od punktu najbliższego;
- pole adresu miasta;
- ulica wybranego celu podróży;
- funkcja „info ↻”;
- funkcja „ritorna”;

Za pomocą pokrętki **20** wybrać i uaktywnić żądany cel podróży (**rys. 16**).



rys. 16

Za pomocą funkcji „salva“ zapamiętuje się cel podróży w pamięci celów podróży. Po wybraniu funkcji „guida meta“ rozpoczyna się obliczanie trasy do celu podróży i wyświetlona zostanie strona główna nawigacji. Po wybraniu „ritorna“ powraca się do poprzedniej strony funkcji „punti di interesse”.

Po wybraniu funkcji „info” - wyświetlona zostanie strona „informazioni punti di interesse“ zawierająca informacje o wybranym miejscu (rys. 17). Symbol „☞” pojawia się tylko wtedy, gdy dostępny jest numer telefonu do wybranego miejsca. Funkcja „chiama” umożliwia bezpośrednie połączenie telefoniczne z numerem podanym w informacjach o wybranym miejscu. Po wybraniu „ritorna” powraca się do poprzedniej strony.



rys. 17

### „in una cita“ - w mieście

Po wybraniu funkcji „in una citta“ wyświetlona zostanie funkcja „seleziona secondo citta”, która umożliwia wybranie interesujących miejsc w mieście. Na tej stronie podane są pola wprowadzania nazwy miasta za pomocą pokazanych liter, zoom i elementy wyboru „correggi”, „lista”, „conferma” i „annulla” (rys. 18), które wybiera się w sposób analogiczny jak opisano w rozdziale „Immissione del campo indirizzo”.



rys. 18

Po potwierdzeniu wyświetlona zostanie lista z interesującymi miejscami w kolejności alfabetycznej, które można wybrać i uaktywnić za pomocą pokrętki 20. Po wybraniu funkcji „salva” zapamiętuje się wybrany cel podróży w pamięci celów podróży. Po wybraniu funkcji „guida meta” rozpoczyna się obliczanie trasy do celu podróży i wyświetlona zostanie strona główna nawigacji. Po wybraniu „ritorna” powraca się do poprzedniej strony funkcji „punti di interesse”.

Po wybraniu funkcji „info” - wyświetlona zostanie strona „informazioni punti di interesse“ zawierająca informacje o wybranym miejscu (rys. 17). Symbol „☞” pojawia się, gdy dostępny jest numer telefonu do wybranego miejsca. Funkcja „chiama” umożliwia bezpośrednie połączenie telefoniczne z numerem podanym w informacjach o wybranym miejscu. Po wybraniu „ritorna” powraca się do poprzedniej strony.

## Wprowadzanie celu podróży do pamięci celów podróży - „memoria mete”

Po wybraniu funkcji „memoria mete” wyświetlona zostanie strona „seleziona memoria mete” z wykazem zapamiętanych celów podróży przez system nawigacji do maksymalnie 20 celów podróży. Na tej samej stronie pojawią się także elementy wyboru „taglia” - wycięcie, „seleziona” - wybór, „guida mete” - prowadzenie do celu podróży i „ritorna” - powrót (rys. 19).



rys. 19

## Wybór pamięci celów podróży

Funkcję wybór pamięci celów podróży można wybrać za pomocą pokrętła 20 i potwierdzeniu tym pokrętłem. Na ekranie wyświetlone zostaną ponadto dane odpowiadające adresowi i wybranemu celowi podróży. Wybierając następnie „guida meta” rozpoczyna się obliczanie trasy do celu podróży i możliwe jest przejście do strony nawigacji ze strzałką pokazującą kierunek jazdy.

Po wybraniu funkcji „ritorna” powraca się do poprzedniej strony funkcji.

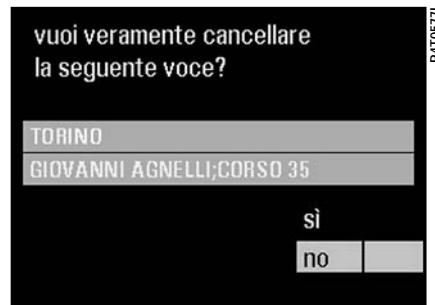
## Usuwanie pozycji z listy pamięci celów podróży

Aby usunąć cel podróży należy wybrać go pokrętłem 20 i potwierdzić tym pokrętłem. Cel podróży zostanie usunięty wybierając „taglia” - wycięcie.

## „conferma” - potwierdzenie

Operacja usuwania chroniona jest przed pomyłką zapytaniem przed usunięciem o potwierdzenie. Po wybraniu „no” powraca się do ostatniej strony funkcji (rys. 20).

**OSTRZEŻENIE** Gdy pamięć celów podróży zawiera 20 pozycji, aby wprowadzić nowy cel podróży konieczne jest usunięcie pozycji z istniejącej listy. W tym przypadku system wyświetli ostrzeżenie „memoria mete completa! taglia una voce” - pamięć celów podróży pełna! usunąć jedną pozycję.



rys. 20

## Wprowadzanie celu podróży „ultime mete“ - ostatnie cele podróży

Po wybraniu funkcji „ultime mete“ wyświetlona zostanie strona „seleziona ultime mete“ z listą wprowadzonych ostatnich 5 celów podróży wraz z funkcjami wyboru „taglia“ - wycięcie, „seleziona“ - wybór, „salva“ - zapamiętanie, „guida mete“ - prowadzenie do celu podróży i „ritorna“ - powrót (rys. 21).

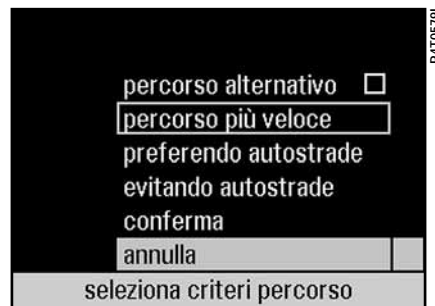
Wybór i usuwanie celu podróży wykonuje się w analogiczny sposób, jak opisano w rozdziale „Immissione della meta - memoria mete”.



rys. 21

## KRYTERIA WYBORU TRASY PODRÓŻY

Funkcja wyboru kryteriów umożliwia korekcie obliczanej trasy zgodnie z określonymi parametrami. Do ekranu „seleziona criteri percorsso“ - wybór kryteriów trasy (rys. 22) uzyskuje się dostęp ze strony głównej nawigacji (rys. 1) po wybraniu „percorsso“ - trasa za pomocą pokrętła 20. Po wybraniu tej strony możliwa jest modyfikacja kryteriów obliczania trasy. Przedstawione są następujące możliwości wyboru:



rys. 22

## „percorsso alternativo“ - trasa alternatywna

Wybór ten umożliwia dostęp do następujących funkcji:


„via attuale“  /

Powoduje utrzymanie ustawień trasy podróży wybranych automatycznie przez system nawigacji., gdy nie zostanie wybrana trasa alternatywna z wybranej listy („via attuale ”)

„prossimi...km“  /

Umożliwia wybór trasy alternatywnej w zależności od wybranej ilości kilometrów począwszy od pozycji aktualnej samochodu po wybraniu pokrętłem 20 i potwierdzeniu przez naciśnięcie pokrętła. Przedział zmiany ilości kilometrów trasy jest funkcją odległości od wybranego celu podróży. Wybrana funkcja wyświetlona zostanie w menu głównym (rys. 1), symbol § po pozycji „percorsso”, aby potwierdzić wybór.

### **„percorso speciale“ - trasa specjalna**

Umożliwia wybranie przerwy na drodze aby ominąć trasę do celu. System ICS oferuje możliwość wyboru od pierwszej do ostatniej drogi z wykazu. Obliczona zostaje droga alternatywna i wyświetlona w menu głównym (**rys. 1**); symbol  po pozycji „percorso”.

### **„conferma“ - potwierdzenie**

Naciśnięcie „conferma“ uaktywnia funkcję wyboru.

### **„annulla“ - anulowanie**

Wybranie odnosi się do strony głównej nawigacji (**rys. 1**) bez aktywacji żadnego kryterium obliczania trasy podróży.

### **„percorso piu veloce“ - przejazd jak najszybszy**

Ten wybór umożliwia dojechanie do celu podróży w czasie możliwie jak najkrótszym.

### **„preferendo autostrade“ - preferencja autostrada**

Ten wybór umożliwia dojechanie do celu podróży autostradą.

### **„evitando autostrade“ - unikanie autostrad**

Ten wybór umożliwia dojechanie do celu podróży unikając autostrad.

### **„conferma“ - potwierdzenie**

Funkcja conferma potwierdza dokonany wybór.

### **„annulla“ - anulowanie**

Po wybraniu „annulla” następuje powrót do strony głównej nawigacji (**rys. 1**) bez aktywacji żadnego kryterium obliczania trasy podróży.

## **PROWADZENIE DO CELU PODRÓŻY I ORIENTACJA**

Prowadzenie do celu podróży odbywa się za pomocą instrukcji akustycznych towarzyszących przedstawianiu graficznie zalecanego kierunku jazdy za pomocą strzałki, która pokazuje kierunek jazdy do celu podróży.

### **Instrukcje akustyczne**

Instrukcje akustyczne prowadzą do celu podróży przez cały czas jazdy poprzez podawanie manewrów, które należy wykonać; najpierw podawany jest manewr, który należy wykonać, a następnie przedstawiane są szczegółowe instrukcje, które można następnie ponownie odtworzyć po ponownym naciśnięciu przycisku RPT 23.

## Instrukcje graficzne

Na stronie głównej nawigacji i na stronie MAIN pokazane są za pomocą strzałki wszystkie manewry do wykonania. Kształt strzałki pokazuje najbliższy manewr, który należy wykonać (zakręt w lewo, w prawo, jazda na wprost i w tył). Nazwa najbliższej ulicy, w którą należy skręcić podana jest nad strzałką natomiast nazwa drogi aktualnie przejeżdżanej podana jest pod strzałką.

Ponadto pokazywana jest odległość, jaką trzeba przejechać do wykonania następnego manewru z wzrastającym wypełnieniem kresek strzałki. Tak, więc tym bardziej strzałka z kreskami jest jaśniejsza im bardziej zbliżamy się do wykonania zalecanego manewru (rys. 23).



rys. 23

## Przedstawianie mapy

Po naciśnięciu przycisku MAP 25 możliwe jest w każdym momencie przejście do strony kolorowej mapy, gdzie samochód przedstawiany jest za pomocą trójkątnej strzałki zwróconej w kierunku jazdy (rys. 24). Na planie bardziej kompleksowym żółta strzałka pokazuje kierunek, który należy obrać. Cel podróży zawsze przedstawiany jest czerwonym krzyżem natomiast elementy przejeżdżane: drogi, przeprawy promowe przedstawiane są liniami kolorowymi. Na tej stronie przedstawiane jest menu, które znika, a które zawsze można wywołać po naciśnięciu pokrętła 20; są to funkcje „zoom +” - powiększenie +, „zoom -” - powiększenie -, „posizione” - pozycja, „meta” - cel podróży, „senzo marcia” - bez jazdy, „nord in



rys. 24

alto” - północ w górze” i piktogram  (rys. 25).

## „zoom +” - powiększenie

Po wybraniu „zoom +” powiększona zostaje skala mapy i wskazana jednostka miary w oknie dolnym ekranu (pomiędzy wartościami 50 m, 100 m, 200 m, 1 km, 2 km, 5 km, 20 km, 50 km i 100 km).

## „zoom -” - pomniejszenie

Po wybraniu „zoom -” zmniejszona zostaje skala mapy.

**OSTRZEŻENIE** Powiększenie skali mapy możliwe jest także po obróceniu pokrętła 20 w prawo, natomiast pomniejszenie skali mapy uzyskuje się po obróceniu pokrętła w lewo.



rys. 25

### **„posizione“ - pozycja**

Po wybraniu „posizione“ wyświetlona zostanie mapa z aktualną pozycją samochodu.

### **„meta“ - cel podróży**

Po wybraniu „meta“ wyświetlona zostanie mapa dojazdu do celu podróży, gdzie cel podróży oznaczony jest czerwonym krzyżem.

### **„senzo marcia“ - bez jazdy**

Po wybraniu „senzo marcia“ wyświetlona zostanie mapa i na krawędzi górnej ekranu pokazany zostanie kierunek jazdy (dla skali do 1 km).

### **„nord in alto“ - północ w górze**

Po wybraniu „nord in alto“ wyświetlona zostanie mapa i na krawędzi górnej ekranu pokazany zostanie kierunek „nord“ -północ (dla każdej skali).

### **„pictogram“ /**

Po aktywacji tej funkcji („pittogram “) pokazany zostanie za pomocą białej strzałki w oknie w górnej części ekranu kierunek jazdy do celu podróży. Gdy samochód znajdzie się w pobliżu celu podróży strzałka zmienia się na kolorową.

Przejeżdżając drogą nie zapamiętaną na CD-ROM nawigacji, przy włączonym prowadzeniu do celu podróży uaktywni się akustyczne ostrzeżenie „il percorso si trova nella direzione indicata“ - jazda we wskazanym kierunku. W tym przypadku, aż nie znajdziemy się na zalecanej drodze, na stronie nawigacji lub na stronie głównej ekranu MAIN wyświetlona zostanie nazwa ulicy i strzałka pokazująca kierunek jazdy do połączenia się z zalecanym kierunkiem jazdy.

Gdy samochód znajdzie się poza terytorium znajdującym się na CD- ROM nawigacji, po włączeniu „guida meta“ - prowadzenie do celu podróży pojawi się strona główna nawigacji i na ekranie głównym MAIN ostrzeżenie „calcolo percorso impossibile; veicolo fuori carta“ - obliczenie trasy niemożliwe - samochód znajduje się poza mapą.

## REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Aby wyregulować głośność wybrać funkcję „volume“ pokrętle **20** i przesuwać po regulatorze z kreskami (rys. 26). Po zakończeniu regulacji naciskając pokrętkę **20**. Instrukcje akustyczne dla sprawdzenia wyregulowanej głośności powtarzane są cyklicznie. Podczas podawanie instrukcji akustycznych głośność można modyfikować pokrętle **14**.

Aby spowodować powtórzenie instrukcji akustycznych nacisną ponownie przycisk RPT **23**.



rys. 26

## STRONA INFORMACJI

Funkcja „informazioni“ umożliwia dostęp do strony „informazioni navigazionate“, podzielonej na 3 części zawierającej aktualne dane nawigacji (rys. 27).

### Część górna

– odległość do celu podróży, z aktywną funkcją prowadzenia do celu podróży;

– nazwa celu podróży;

lub

– uwaga „nessuna meta“ - brak wprowadzonego celu podróży.



rys. 27

### Część środkowa

– pozycja aktualna samochodu;

– miasto / droga;

– szerokość geograficzna (N/S) i długość geograficzna (E/O) w stopniach (°), minutach (') i sekundach (").

### Część dolna

Dane odbioru satelitarnego x sat./yD -GPS gdzie:

– x ilość odbieranych satelitów (od 1 do 6);

– y pozycja (0,2 lub 3);

0D-GPS: określenie pozycji niemożliwe;

– 2D-GPS: odbierane są przynajmniej 3 satelity dla określenia pozycji w dwóch wymiarach;

– 3D-GPS: odbierane są przynajmniej 4 satelity dla określenia pozycji w trzech wymiarach.

Funkcja wyboru „ritorna“ umożliwia powrót do strony głównej nawigacji.

## **OKREŚLANIE ODLEGŁOŚCI OD CELU PODRÓŻY I GODZINY PRZYBYCIA**

Określenie odległości do celu podróży i godzina przybycia obliczone przez system wyświetlane są na stronie głównej nawigacji pod elementem wyboru „informazioni“ (rys. 1). Dokładnie obliczona odległość do celu podróży podawana jest dopiero pod koniec przetwarzania, natomiast w innych przypadkach podawana jest odległość szacunkowa.

## **WŁĄCZENIE / WYŁĄCZENIE FUNKCJI NAWIGACJI**

Aktywacja funkcji nawigacji (aktywna funkcja ) umożliwia zawsze prowadzenie do celu podróży po wprowadzeniu celu podróży bez konieczności włączania każdorazowo tej funkcji po wprowadzeniu celu podróży.

**OSTRZEŻENIE** Za każdym razem, gdy włączone lub wyłączone zostanie prowadzenie do celu podróży zostanie obliczona nowa trasy dla wprowadzonego celu podróży.

# KOMPUTER POKŁADOWY (TRIP)

INFORMACJE OGÓLNE.....	69	ŻĄDANIE DANYCH STATYSTYCZNYCH .....	69
FUNKCJE .....	69	USTAWIENIA SYSTEMU ICS .....	71

## INFORMACJE OGÓLNE

Komputer pokładowy (TRIP) dostarcza szereg danych użytecznych jak: średnie zużycie paliwa, odległość do celu podróży lub godzina przewidywanego przybycia. Za pomocą komputera pokładowego można również ustawić wartość kontrastu, język itp. Strona funkcji głównych TRIP (rys. 1) wyświetlana jest za pomocą przycisku TRIP 19.



The image shows a monochrome LCD display of a vehicle's trip computer. The display is divided into several sections. On the left, it shows 'autonomia' (467 km), 'distanza' (6.2 km), 'ora di arrivo' (9:07), and 'limite' (130 km/h). On the right, it shows 'statistiche ...' with sub-items '- alla meta', '- da 8:49', and '- continue'. Below that, it shows 'impostazioni' and 'reset'. At the bottom, it displays '9:04' and 'RAI MF2'. A vertical label 'P41T05651' is visible on the right side of the display.

autonomia	467	statistiche ...
km		- alla meta
distanza	6.2	- da 8:49
km		- continue
ora di arrivo	9:07	impostazioni
h:min		reset
limite	130	
km/h		
9:04		RAI MF2

rys. 1

## FUNKCJE

– pozostały zasięg, przewidziana godzina przybycia, dopuszczalna prędkość z awizem wizualnym i akustycznym w przypadku przekroczenia ustawionej prędkości;

– ustawienie języka, jednostki miary dla zużycia paliwa, odległość, data i godzina i charakterystyka monitora;

– wyświetlanie zegara, informacji audio lub telefonu.

## ŻĄDANIE DANYCH STATYSTYCZNYCH

Żądane dane statystyczne wyświetlone zostaną po ich wybraniu pokrętłem **20** i potwierdzeniu przez naciśnięcie pokrętła.

### „Statistiche alla meta“ - Dane statystyczne dojechania do celu podróży

Danymi statystycznymi dojechania do celu podróży dostarczonymi przez komputer są:

– obliczany pozostały zasięg w oparciu o średnie zużycie paliwa i ilość paliwa pozostałego w zbiorniku;

– obliczana odległość do celu podróży w stosunku do pozycji aktualnej;

– obliczana przewidywana godzina przybycia do celu podróży na podstawie odległości pozostającej do przejechania i średniej prędkości;

– ostrzeżenie wizualne i akustyczne o dopuszczalnej maksymalnej prędkości w zależności od ustawionej wartości.

## OSTRZEŻENIA

– Dane odległości do celu podróży i godzina przewidzianego przybycia dostępne są przy jeździe do celu podróży z aktywnym systemem nawigacji.

– System przestaje wskazywać pozostały zasięg, gdy wartość jest poniżej 50 km (zostaną przedstawione kreski w miejsce wartości kilometrów).

– W przypadku zatankowania z świecą się lampką rezerwy paliwa, system wykona uaktualnianie wartości pozostałego zasięgu tylko jeżeli obrócimy kluczyk w **MAR**, tankować gdy całkowita ilość paliwa jest większa lub równa około 1/4 pojemności zbiornika (około 15 litrów). Dla wartości tankowania mniejszych kontynuowane będzie wskazanie wartości zasięgu poprzedniego tankowania.

## „Statystyka hh:mm“ i „statystyka ciągła”

Do dyspozycji są statystyki (rys. 2) odpowiadające:

- czasowi podróży od ostatniego zerowania;
- faktyczny przebieg od ostatniego zerowania;
- średnia prędkość od ostatniego zerowania;
- średnie zużycie paliwa od ostatniego zerowania.

## Zerowanie statystyk

Po wybraniu funkcji „reset“ za pomocą naciśnięcia pokrętki **20** dłużej niż 1 sekundę, możliwe jest w każdym momencie rozpoczęcie nowego obliczania „statisstiche hh:mm“ lub „ststistiche continue“ Statystyka „statisstiche hh:mm“ zostanie również wyzerowana automatycznie po postoju samochodu i kluczyku w wyłączniku wyłączonym, powyżej 2 godzin.



rys. 2

## USTAWIENIA SYSTEMU I.C.S.

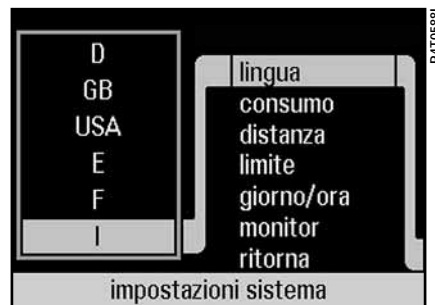
Ustawienia bieżące systemu I.C.S. wyświetlone zostaną po wybraniu za pomocą pokrętki **20** „impostazioni“ na stronie głównej TRIP (komputer pokładowy **rys. 2**) do dyspozycji jest siedem elementów wyboru („lingua“ - język, „consumo“ - zużycie paliwa, „distanza“ - odległość, „limit“ - granica, „giorno/ora“ - dzień/ godzina, „monitor“ i „ritorna“, które można odpowiednio modyfikować (**rys. 3**).



rys. 3

## Lingua - język

Język można wybrać za pomocą pokrętki **20** w pozycji ; niemiecki (D), angielski (GB lub USA), hiszpański (E), francuski (F) i włoski (I) (**rys. 4**).

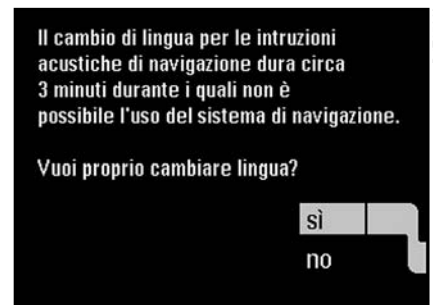


rys. 4

Po wybraniu innego języka niż był aktualnie wybrany wyświetlona zostanie uwaga:

„Zmiana języka dla instrukcji akustycznych nawigacji potrwa około 3 minut, podczas których nie będzie można używać systemu nawigacji. Wyświetlona zostanie uwaga „Vuoi proprio cambiare lingua? - Chcesz zmienić język? i propozycja zaakceptowania lub skasowanie tego wyboru (**rys. 5**).

W przypadku potwierdzenia zmiany języka zmieniają się teksty natychmiast i zmieniają się instrukcje akustyczne nawigacji po około 3 minutach, w przypadku odrzucenia powraca się języka bieżącego.



rys. 5

## Zużycie paliwa

W pozycji „consumo“ - zużycie paliwa jest możliwy wybór pokrętle 20 jednostki zużycia paliwa (rys. 6):

- l/100 km: litry na 100 km;
- mls/gal: mile na galon;
- mpg (UK): mile na galon UK;
- km/l: kilometry na litr.



rys. 6

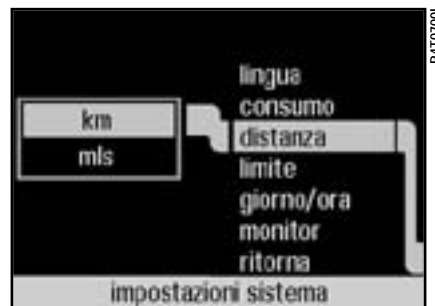
## Odległość

W pozycji „distanza“ - odległość jest możliwy wybór pokrętle 20 jednostki miary (rys. 7):

- km; kilometry;
- mls“ mile.

## Limite - Prędkość dopuszczalna

W pozycji „limite“ jest możliwe pokrętle 20 ustawić dopuszczalną prędkość, po przekroczeniu, której system wyemituje sygnał wizualny i akustyczny przez około 3 sekundy (rys. 8).



rys. 7

## Ustawienie dopuszczalnej prędkości

Ustawienie dopuszczalnej prędkości jest możliwe obracając pokrętle 20 w lewo, aby zmniejszyć wartość dopuszczalnej prędkości lub w prawo, aby zwiększyć. W zależności od prędkości, z jaką działamy na pokrętle wartość przesuwa się o 1,5 lub 10 km/h (lub mph). Po zakończeniu ustawiania i potwierdzeniu pokrętle 20, dopuszczalna wartość natychmiast uaktywnia się.

## „ritorna” - powrót

Funkcja „ritorna“ umożliwia powrót do strony funkcji ustawień systemu I.C.S.



rys. 8

## Giorno/ora - Dzień/godzina

Aby ustawić zegar wybrać i potwierdzić odpowiednią stronę za pomocą pokrętki **20** (rys. 9).

### „differenza“ - różnica czasu

Po wybraniu „differenza“ wyświetlona zostanie różnica pomiędzy godziną Greenwich GMT (Greenwich Mean Time) i strefą czasową CET (Central European Time), GMT, ATLANTIC, EASTERN, CENTRAL, MOUNTAIN i PACYFIC.

### „estate“ - lato

Funkcja wyboru „estate“ umożliwia aktywację i dezaktywację zegara europejskiego za pomocą pokrętki **20**.



rys. 9

### „12/24 H“

Funkcja wyboru „12/24H“ umożliwia wskazania zegara w systemie 12 lub 24 godzinnym.

### „tempo SDR“ - czas SDR

Funkcja aktualnie nie dostępna.

### „ritorna“ - powrót

Funkcja wyboru „ritorna“ umożliwia powrót do strony funkcji z ustawieniami systemu ICS.

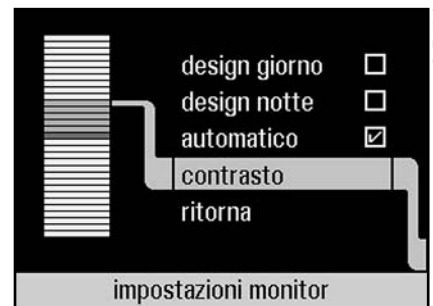
## Ustawienie monitora

Funkcja wyboru „monitor“ umożliwia ustawienie za pomocą pokrętki **20** ekranu w oparciu o występujące właściwości (rys. 10).



rys. 10

Po wybraniu „automatico“ (automatico ) kolory monitora będą się dostosowywać automatycznie do warunków dziennych i nocnych w zależności od oświetlenia samochodu. Możliwy jest ponadto wybór „design giorno“ - ustawienie dzienne lub „design notte“ - ustawienie nocne (design giorno  / design notte ), aby wybrać game kolorów monitora. Funkcja „contrasto“ umożliwia modyfikację kontrastu monitora. Elementem regulacyjnym jest kursor monitora, który można przesuwac po podświetlonych kreskach (rys. 11) za pomocą pokrętki **20**.



rys. 11

# **SYGNALIZACJA STANU, DANE OGÓLNE I DANE TECHNICZNE**

SYGNALIZACJA STANU - POSZUKIWANIE USZKODZEŃ .....	75	OPIS OGÓLNY .....	80
		DANE TECHNICZNE .....	83

## **ACJA STANU - POSZUKIWANIE USZKODZEŃ**

Poniżej został przedstawiono wykaz sygnalizacji, które mogą pojawiać się na wyświetlaczu I.C.S. i odpowiednie funkcje lub przyczyny nie opisane poprzednio.

### **Sygnalizacja**

Ora la sua carta e inservibile! Mettersi in contatto con l'operatore di rete. - Godziny na karcie są niedostępne! Skontaktować się z operatorem sieci.

Carta bloccata! Operazione di copiatu-  
ra interrotta (operazione di unione in-  
terrotta). - Karta zablokowana! Opera-  
cja kopiowania przerwana (operacja łą-  
czenia przerwana).

Carta bloccata! Operazione interrotta.  
Karta zablokowana! Operacja przerwana.

Carta SIM difettosa! -  
Karta SIM uszkodzona!

Attenzione: raggiunta temperatura su-  
periore modulo telefono. Non telefona-  
re più! - Uwaga: Przekroczona górna  
temperatura telefonu. Nie telefonować.

Attenzione: funzione telefono disattiva-  
ta perché superata la temperatura mas-  
sima d'esercizio: telefono pronto ad ope-  
rare una volta raffreddato. - Uwaga:  
funkcjonowanie telefonu wyłączone po-  
nieważ przekroczona została górna tem-  
peratura jego pracy: telefon będzie go-  
towy do działania po ochłodzeniu.

### **Funkcjonowanie / przyczyna**

Wprowadzony został błędnie 10 razy  
kod SUPER-PIN.

W funkcji kopiowania lub łączenia kar-  
ty wprowadzony został błędnie 3 razy  
kod PIN.

W funkcji kopiowania lub łączenia kar-  
ty wprowadzony został błędnie 3 razy  
kod PIN.

Karta SIM uszkodzona!

Przekroczona górna temperatura tele-  
fonu.

Temperatura modułu telefonu przekra-  
cza górną granicę.

## **Sygnalizacja**

Con questa carta non e possibile disattivare la richiesta PIN. - Dla tej karty nie jest możliwe wyłączenie żądania wprowadzenia kodu PIN.

Cambiata parola d'ordine per preclusioni. - Zmiana hasła dla połączenia.

PIN modificato. - PIN zmieniony.

IMIEI: n.

non avvenuto! -  
nie otrzymano!

numero tel. non valido -  
numer telefonu nie ważny.

temperatura fuori zona permessa - temperatura poza przewidzianym zakresem

inserisci CD navigazione!  
włożyć CD nawigacji!

attualizzazione lingua -  
aktualizacja języka.

attualizzazione software -  
aktualizacja oprogramowania.

## **Funkcjonowanie / przyczyna**

Przeprowadzona została próba wyłączenia żądania wprowadzenia kodu PIN na karcie dla której nie przewidziano takiej funkcji.

Przeprowadzana jest modyfikacja hasła dla połączenia.

Przeprowadzana jest modyfikacja kodu PIN.

Żądanie IMIEI

Funkcja przesyłania lub odbierania rozmowy nie została wykonana np. gdy funkcje te nie zostały jeszcze aktywowane przez operatora sieci.

Numer telefonu nieważny np. zawiera litery specjalne lub nie istnieje.

Temperatura pracy modułu nawigacji jest wyższa lub niższa od przewidzianej.

Pojawia się po wysunięciu CD (przyciskiem wysuwania) lub jeżeli do I.C.S. uzyskano dostęp bez CD nawigacji.

Wprowadzanie innego języka lub gdy po włożeniu nowego CD następuje aktualizacja pamięci języków.

Po włożeniu nowego CD, gdy aktualizowany jest system oprogramowania.

### **Sygnalizacja**

Errore lettura CD! Controlla CD!  
Nieprawidłowy odczyt CD!  
Kontrola CD!

CD sbagliato -  
CD nieprawidłowe

CD sconosciuto - CD nie rozpoznane

errore multiplo lettura CD -  
usterka odczytu CD

CD inserito a rovescio -  
CD włożone odwrotnie

avvio sistema navigazione - uruchamia-  
nie sygnału nawigacji

### **Funkcjonowanie / przyczyna**

Możliwa  
przyczyna:

Środki  
zaradcze:

CD zabrudzone  
CD skrzywione  
CD zawilgocone

oczyścić CD;  
wymienić CD;  
odczekać.

CD włożone  
odwrotnie

odwrócić CD.

Możliwa przyczyna

Środki zaradcze

CD skrzywione

wymienić CD.

CD nie rozpoznane

włożyć  
oryginalne CD  
Lancia.

CD skrzywione

wymienić CD;

CD zabrudzone

oczyścić CD;

CD zawilgocone

odczekać.

nacisnąć przycisk wysuwania i odwró-  
cić CD.

odczekać, aż system będzie całkowicie  
gotowy do działania.

## Problemy

### OGÓLNE

monitor ciemny.

ekran mało czytelny.

### AUDIO

przycisk zapamiętywania stacji nie zapamiętuje żadnej stacji.

zapamiętanej stacji nadawczej nie można włączyć przyciskiem.

zła jakość odtwarzania kasety.

odtwarzacz CD nie działa.

## Możliwe przyczyny

– naciśnięty został przycisk LIGHT;  
– akumulator w samochodzie prawie rozładowany (jeżeli I.C.S. funkcjonuje przy wyłączonym silniku).

– nieprawidłowe ustawienia monitora.

– stacja radiowa nadaje zbyt dużo informacji dodatkowych;

– zły odbiór do momentu zapamiętania (pokazywana jest częstotliwość);

– stacja radiowa nie nadaje informacji w RDS (pokazywana jest częstotliwość).

– stacja nadawcza nie nadaje w tym momencie.

– zabrudzona głowica.

CD wsadzone w sposób nieprawidłowy lub

– magazynek pusty;

– brak magazynka.

## Eliminacja

– nacisnąć ponownie przycisk LIGHT;  
– naładować akumulator.

– zmodyfikować kontrast (za pomocą funkcji TRIP: ustawienia / monitor / kontrast).

– zapamiętać ponownie, gdy stacja nadawcza podaje nazwę.

– użyć kasety czyszczącej.

– umieścić prawidłowo CD w magazynku.

## **Problemy**

### **TELEFON**

funkcja telefonu aktywna, ale nie można telefonować.

funkcja telefonu aktywna, ale nie można odebrać telefonu.

## **Możliwe przyczyny**

- wyłączona funkcja lub
- niewystarczająca intensywność pola lub
- samochód znajduje się w strefie w której nie można włączyć się do sieci, np. przeładowanie sieci.
- wyłączona funkcja lub
- włączone przesyłanie.

## **Eliminacja**

- włączyć wyłączoną funkcję;
- spróbować później;
- spróbować później;
- włączyć wyłączoną funkcję;
- wyłączyć funkcję przesyłania.

## OPIS OGÓLNY

### Ważne numery telefonu I.C.S.

Zalecamy zanotowanie kilku ważnych numerów telefonicznych, które mogą okazać się użyteczne:

numer seryjny IMEI:

.....

.....

Numer karty SIM:

.....

.....

numer Waszego telefonu I.C.S.:

.....

.....

numer telefoniczny operatora sieci:

.....

.....

### Zagubienie karty SIM

W przypadku zagubienia karty SIM skomunikować się natychmiast z Waszym operatorem sieci.

### Mapa drogowa CD-ROM systemu nawigacji I.C.S.

Na bazie systemu nawigacji stworzona została mapa drogowa zapisana na CD-ROM.

Do CD-ROM dołączone są informacje o dostępności innych map drogowych i instrukcje dla uzyskania przyszłych map.

### Integrated Control System (I.C.S.) - Elementy sterujące i funkcje

**1, 2, 3, 4, 5, 6:** przyciski zapamiętania stacji od 1 do 6

funkcjonowanie:

Radio

– po naciśnięciu krócej od 2 sekund: włączenie zapamiętanej stacji radiowej;

– po naciśnięciu dłużej od 2 sekund: zapamiętanie aktualnie odbieranej stacji nadawczej z nazwą i częstotliwością tej stacji (sygnalizacja akustyczna: krótki wyciszenie głosu);

– po naciśnięciu dłużej od 10 sekund: zapamiętanie aktualnie odbieranej stacji nadawczej z częstotliwością stałą (występującą w łańcuchu stacji nadawczych RDS) pod tym przyciskiem (sygnalizacja akustyczna: dwa krótkie wyciszenia głosu, na ekranie pojawia się „F xxx MHz”).

Odtwarzacz CD

wybranie CD w magazynku (max. 6 CD)

**7, 9** przyciski przełączania odtwarzaczy funkcjonowanie:

przełączanie pomiędzy odtwarzaczem kaset (“CC”) i magazynkiem CD (“CD”)

**8, 10** przyciski przełączania zakresu fal funkcjonowanie:

przełączanie zakresu fal radiowych;

– pomiędzy FM - AS, FM - A, FM - B przyciskiem „FM”;

– pomiędzy LW i MW przyciskiem „AM”.

**11, 12** przycisk dostrajania stacji  
funkcjonowanie:

Radio

– po naciśnięciu krócej niż 2 sekundy:  
przeszukiwanie stacji nadawczych z czę-  
stotliwością rosnącą / malejącą (strzał-  
ka skierowana w prawo / w lewo);

(wyszukiwanie jest przerywane po do-  
strojeniu do stacji)

– po naciśnięciu dłużej niż 2 sekundy:  
odtwarzanie „scan“;

włączona zostaje na krótki okres cza-  
su każda dostrojona stacja nadawcza;

(po ponownym naciśnięciu funkcja  
scan zostaje przerwana).

Odtwarzacz CD

– po naciśnięciu krócej niż 1 sekun-  
da; przeskok o jedno nagranie w przód  
/ w tył (strzałka skierowana w lewo /  
w prawo);

– po naciśnięciu krócej niż 1 sekunda;  
przewijanie szybkie w przód / w tył  
(strzałka skierowana w lewo / w prawo).

Odtwarzacz CC

– przewijanie szybkie w przód / w tył

(strzałka skierowana w lewo / w prawo)

– ponowne naciśnięcie - odtwarzanie.

**13:** przycisk odbiornika

funkcjonowanie:

– akceptacja telefonowania;

– wybór numeru telefonu;

– zakończenie konwersacji.

**14:** regulacja głośności  
(z funkcją przycisku)

funkcjonowanie:

obrót w lewo/w prawo;

zwiększanie/zmniejszanie głośności.

naciśnięcie:

– jeżeli funkcja włączania jest wyłączo-  
na: I.C.S. można włączyć / wyłączyć  
(wyłączenie automatyczne nastąpi po  
około 20 minutach funkcjonowania).

W przypadku nadawania wiadomości  
o ruchu na drogach: przerwanie sygna-  
lizacji:

– jeżeli włączanie jest aktywne: stand-  
-by (monitor ciemny, telefon gotowy do  
działania i odbioru, system prowadze-  
nia wyłączony);

– aktywacja po ponownym naciśnię-  
ciu przycisku;

– jeżeli telefon dzwoni ciągle: brak ak-  
ceptacji rozmowy.

**15, 16, 17, 18, 19:** przyciski funkcji  
głównych / wyświetlacza

funkcje:

wybór ekranu;

MAIN;

i funkcje

TEL (telefon komórkowy), AUDIO  
(system audio), NAVI (nawigator) i  
TRIP (komputer pokładowy).

**20:** pokrętko

funkcjonowanie:

obrót

– ogólnie odpowiednio w lewo lub w  
prawo: wskaźnik wyboru skierowany w  
dół / w lewo lub w górę / w prawo;

– na stronie funkcji z innymi oknami  
liter / cyfr: przesunięcie wskaźnika wy-  
boru w kierunku odpowiadającym ob-  
rotowi;

– jeżeli na ekranie przedstawiona jest tylko mapa (bez elementów wyboru): obrót odpowiednio w lewo lub w prawo: wybór mapy powiększonej lub pomniejszonej.

naciśnięcie

– ogólnie: potwierdzenie funkcji zaznaczonej lub wybór elementów i pozycji z listy.

– jeżeli przedstawiana jest tylko mapa bez elementów wyboru) pojawią się elementy wyboru.

**22:** przycisk SOS

funkcjonowanie:

natychmiastowa aktywacja telefonu awaryjnego (także wtedy, gdy nie jest włożona karta SIM) i współrzędne pozycji samochodu.

**23:** przycisk RPT

funkcjonowanie:

powtórzenie ostatniej instrukcji akustycznej nawigacji z uaktualnionymi danymi.

**24:** przycisk wysuwania karty telefonicznej

funkcjonowanie:

wysuwanie karty telefonicznej.

**25:** przycisk MAP

funkcjonowanie:

strona funkcji;

strona funkcji „rappresentazione della carta“ - przedstawienie mapy“ pojawia się lub znika.

**26:** przycisk LIGHT

funkcjonowanie:

– ściemnianie i podświetlanie monitora I.C.S. (w funkcji włączenia świateł mijania);

– ponowne naciśnięcie: pojawia się ostatnia strona wybranej funkcji.

**27:** przycisk zmiany kierunku przewijania taśmy kasety

funkcjonowanie:

zmiana kierunku przewijania taśmy kasety.

**29:** przycisk wysuwania kasety  
funkcjonowanie :

– wysuwanie kasety.

## DANE TECHNICZNE

### Parametry odbioru FM

Czułość (26 dB)	6 dB $\mu$ V
Stosunek S/N (Sygnał / szum) do 60 dB $\mu$ V	60 dB
Poziom graniczny do -3 dB	7 dB $\mu$ V
Podtrzymanie AM do 16 dB $\mu$ V	28 dB
Podtrzymanie AM do 60 dB $\mu$ V	50 dB
Selektywność $\pm$ 200 KHz	46 dB
Rozdzielczość kanałów do 60 dB $\mu$ V	36 dB
Odpowiedź częstotliwościowa	10 KHz
Czułość RDS	24 dB $\mu$ V

### Parametry odbioru MW

Czułość ograniczenia szumów do -10 dB	38 dB $\mu$ V
Stosunek S/N (Sygnał / szum) do 74 dB $\mu$ V	45 dB
Utrata czułości do -3 dB	90 dB $\mu$ V
Jakość do -10 dB	27 dB $\mu$ V

## Odtwarzacz kaset\*\*

Prędkość przesuwania taśmy	4,76 cm/sec
Tolerancja minimalna:	—
Tolerancja maksymalna:	-1% / +3%
Stosunek S/N (Sygnał / szum) bez Dolby	50 dB
Stosunek S/N (Sygnał / szum) z Dolby	54 dB
Pasma przenoszenia	
Minimalne	63 - 12500 Hz
Typowe	50 - 16000 Hz
Separacja kanałów	38 dB

\*\* Wartości uzyskane w przedziale temperatur 20° - 30°C

# SPIS TREŚCI

## WSTĘP, INFORMACJE I

### OSTRZEŻENIA OGÓLNE -

#### STEROWANIE W KIEROWNICY.. 2

## WAŻNE UWAGI DLA UŻYCIA I

### BEZPIECZEŃSTWA W RUCHU

#### DROGOWYMO ..... 3

## I.C.S.; WYSOKI KOMFORT I

### FUNKCJONALNOŚĆ LANCII ..... 3

## OSTRZEŻENIA OGÓLNE PRZY

### UŻYCIU ..... 4

#### Wielofunkcyjny wyświetlacz

#### informacyjny ..... 4

#### Elementy sterowania ..... 4

#### Używanie I.C.S. .... 4

#### Przyciski funkcji głównych ..... 4

#### Element wyboru „ritorna“ - powrót .. 4

#### Anulowanie wybranej listy ..... 4

#### Funkcja ściemnienia wyświetlacza .... 4

#### Funkcja elementu wyboru „correggi“

#### i pole korekcji „C“ ..... 4

## WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE I

### STAND- BY (STAN OCZEKIWANIA)

#### I.C.S. .... 5

#### Przy uruchamianiu / wyłączeniu

#### silnika ..... 5

#### Za pomocą regulatora głośności ..... 5

#### Stand - by ..... 5

## KOD RADIOODTWARZACZA I

### NAWIGACJI ..... 6

#### Wprowadzanie kodów ..... 6

#### Wprowadzenie błędnego kodu..... 7

## KRÓTKIE INSTRUKCJE DLA

### UŻYCIA I.C.S. LANCIA..... 7

#### Ekran główny (MAIN) ..... 7

#### Telefon komórkowy (TEL) ..... 8

#### System audio (AUDIO) ..... 9

#### Nawigator (NAVI) ..... 10

#### Komputer pokładowy (TRIP) ..... 11

## OBSŁUGA I.C.S. .... 11

#### Zalecenia dotyczące czyszczenia ..... 11

## AKTUALIZACJA

### OPROGRAMOWANIA SYSTEMU ..... 11

#### Wyświetlenie wersji aktualnej ..... 12

## OPROGRAMOWANIA I.C.S. .... 12

#### Wskazanie wersji aktualnej

#### oprogramowania I.C.S. .... 12

## PRZYCISKI STERUJĄCE W

### KIEROWNICY ..... 12

#### Regulacja głośności ..... 12

#### Wyciszanie ..... 12

#### Wybranie trybu funkcjonowania

#### (radio, odtwarzacz kaset lub CD) ..... 12

#### Regulacje trybu funkcjonowania

#### (Radio, Kasety lub CD)..... 13

## EKRAN GŁÓWNY (MAIN) ..... 14

## INFORMACJE OGÓLNE ..... 15

## ELEMENTY EKRANU

### GŁÓWNEGO ..... 15

#### Radio ..... 15

#### Odtwarzacz CD ..... 15

#### Odtwarzacz kaset audio ..... 15

#### Przełączanie źródła lub wybór CD .... 16

#### Telefon komórkowy ..... 16

#### Zegar ..... 16

#### Data ..... 16

#### Nawigator wyłączony ..... 16

Navigatory włączony .....	16	FUNKCJE GŁÓWNE „WYKAZU TELEFONÓW“ .....	24	FUNKCJA „LISTA TELEFONÓW“ .....	28
Przykłady .....	17	Wybór abonenta, który figuruje w spisie telefonicznym I.C.S. ....	24	OPCJE TELEFONU .....	28
<b>TELEFON KOMÓRKOWY (TEL)</b> ..	18	Wprowadzanie nowej pozycji na liście .....	24	Opcje telefonu - element „informazioni“ - informacje .....	28
INFORMACJE OGÓLNE .....	19	Kasowanie pozycji na liście .....	25	Opcje telefonu - element „SMS“ .....	28
ELEMENTY WYŚWIETLANE I FUNKCJE .....	19	Modyfikacja pozycji na liście .....	25	Opcje telefonu „copia carta“ - kopia karty .....	31
OPERACJE WSTĘPNE .....	20	FUNKCJA GŁÓWNA „NUMERI FREQUENTI“ - NUMERY TELEFONÓW CZĘSTO UŻYWANE“ .....	26	Opcje telefonu - element „unisci carte“ - łącz karty .....	33
Włożenie karty telefonicznej .....	20	Wybór abonenta, który znajduje się na liście często używanych numerów telefonicznych .....	26	Opcje telefonu - element „tras. chiamata“ - przesyłanie rozmowy .....	33
Wprowadzenie kodu PIN .....	20	Wypełnianie listy numerów telefonów często używanych .....	26	<b>SYSTEM AUDIO (AUDIO)</b> .....	38
FUNKCJA POŁĄCZENIA AWARYJNEGO .....	21	Modyfikacja listy numerów telefonów często używanych .....	27	INFORMACJE OGÓLNE .....	39
FUNKCJA GŁÓWNA „WYBÓR RĘCZNY“ .....	22	FUNKCJA GŁÓWNA „ULTIMI 5 NUMERI“ - OSTATNIE PIĘĆ NUMERÓW .....	27	ELEMENTY WYŚWIETLACZA I FUNKCJE .....	39
Wprowadzenie numeru telefonu .....	22	Wybór pozycji z listy „ultimi 5 n.ri“ - ostatnich 5 numerów .....	27	RADIO .....	40
Przywołanie numeru .....	22			System RDS .....	40
Zakończenie i akceptacja rozmowy .....	23			Funkcja AUTO BEST .....	40
Zestaw głośnomówiący, regulacja głośności i funkcja odbiornika dodatkowego .....	23			EON (Enhanced Other Network) .....	40
Odbiornik dodatkowy .....	23			Strona funkcji głównych radia .....	40
Inne funkcje wyboru ręcznego .....	23			Elementy sterowania funkcjami radia .....	42

Wyszukiwanie i zapamiętywanie stacji.....	43	ELEMENTY WYŚWIETLANE I FUNKCJE .....	53	„percorso piu veloce“ - przejazd jak najszybszy .....	63
<b>FUNKCJE ODTWARZACZA KASET</b>		<b>ODTWARZACZ CD NAWIGACJI.....</b>	53	„preferendo autostrade“ - preferencja autostrada .....	63
AUDIO .....	43	Wymiana CD .....	53	„evitando autostrade“ - unikanie autostrad .....	63
Strona funkcji głównych CC .....	43	Wersja oprogramowania .....	54	„conferma“ - potwierdzenie .....	63
Elementy sterujące odtwarzania kaset.....	44	<b>WPROWADZANIE CELU PODRÓŻY</b>		„annulla“ - anulowanie .....	63
<b>FUNKCJE ODTWARZACZA CD.....</b>	44	„ritorna“ - powrót .....	54	<b>PROWADZENIE DO CELU</b>	
Strona funkcji głównych CD .....	44	Wprowadzanie adresu - „idirizzo“ .....	54	<b>PODRÓŻY I POMOC W</b>	
Elementy sterujące odtwarzaczem CD .....	45	Wprowadzenie celu podróży „incrocio“ .....	57	<b>ORIENTACJI .....</b>	63
Użycie magazynka CD .....	46	Wprowadzenie jako celu podróży „punti di interesse“ - interesujące punkty .....	58	Instrukcje akustyczne .....	63
<b>USTAWIENIA AUDIO .....</b>	48	Wprowadzanie celu podróży do pamięci celów podróży - „memoria mete“ .....	61	Instrukcje graficzne.....	63
„acuti“ - dźwięki wysokie .....	48	Wprowadzanie celu podróży do listy „ultime mete“ - ostatnie cele podróży ..	62	Przedstawienie mapy .....	64
„bassi“ - dźwięki basowe .....	48	<b>KRYTERIA WYBORU TRASY</b>		<b>REGULACJA GŁOŚNOŚCI .....</b>	66
„balance“ - balans .....	49	<b>PODRÓŻY .....</b>	62	<b>STRONA INFORMACJI .....</b>	66
„fader“ - głośniki przednie / głośniki tylne .....	49	„percorso alternativo“ - trasa alternatywna .....	62	Część górna .....	66
„SDV“ .....	49	„percorso speciale“ - trasa specjalna.....	62	Część środkowa .....	66
„ritorna“ - powrót .....	49			Część dolna .....	66
<b>NAWIGATOR (NAVI) .....</b>	50			<b>OKREŚLANIE ODLEGŁOŚCI OD</b>	
<b>INFORMACJE OGÓLNE .....</b>	51			<b>CELU PODRÓŻY I GODZINY</b>	
				<b>PRZYBYCIA .....</b>	67

WŁĄCZENIE / WYŁĄCZENIE FUNKCJI NAWIGACJI .....	67
---	----

<b>KOMPUTER POKŁADOWY (TRIP) .....</b>	<b>68</b>
--	-----------

INFORMACJE OGÓLNE .....	69
-------------------------	----

FUNKCJE .....	69
---------------	----

ŻĄDANIE DANYCH STATYSTYCZNYCH.....	69
„Statistiche alla meta“ .....	69
„Statystyka hh:mm“ i statystyka ciągła .....	70

USTAWIENIA SYSTEMU I.C.S. ....	71
Lingua - język .....	71
Zużycie paliwa .....	72
Odległość .....	72
Prędkość dopuszczalna - „limite“ .....	72
Ustawienie prędkości dopuszczalnej ..	72
Giorno/ora - Dzień/godzina .....	72
Ustawienie monitora.....	73

<b>SYGNALIZACJA STANU, DANE OGÓLNE I DANE TECHNICZNE ..</b>	<b>74</b>
---	-----------

SYGNALIZACJA STANU - POSZUKIWANIE USTEREK .....	75
Sygnalizacja .....	75
Funkcja / przyczyna .....	75
Eliminacja .....	78

OPIS OGÓLNY .....	80
Ważne numery telefonu I.C.S. ....	80
Zagubienie karty SIM.....	80
Mapa drogowa CD-ROM systemu nawigacji I.C.S. ....	80
Integrated Control System (I.C.S.) - Elementy sterujące i funkcje .....	80

DANE TECHNICZNE .....	83
Parametry odbioru FM .....	83
Parametry odbioru MW .....	83
Odtwarzacz kaset .....	84



Fiat Auto Poland SA Dyrekcja Handlowa - Obsługa Klienta  
ul. Komorowicka 79, 43-300 Bielsko-Biała  
Publikacja nr 60389157- 1 edycja - 03/2008  
Wydawca: Satiz Poland - ul. 11 Listopada 60/62, 43-300  
Bielsko-Biała





Wszystkie dane zawarte w niniejszej instrukcji są oparte o najnowsze informacje producenta. Tym niemniej producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do opisywanych modeli i wersji, nie wpływających na warunki eksploatacji, bez dodatkowego powiadamiania użytkownika. Ewentualne wątpliwości należy wyjaśniać w Autoryzowanej Stacji Obsługi.